REVUE
NUMISMATIQUE

DIRIGÉE PAR

ANATOLE DE BARTHÉLEMY, GUSTAVE SCHLUMBERGER,
ERNEST BABELON

Ostendite mihi numisma census..... Cujus
est imago hæc, et superscriptio ?
MATTH., XXII. 19, 20.

TROISIÈME SÉRIE — TOME DIXIÈME

PARIS
CHEZ C. ROLLIN ET FEUARDENT
4, place Louvois, 4

1892

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF VIRGINIA

NUMISMATIQUE JAPONAISE

PAR

E. DE VILLARET

Capitaine d'infanterie breveté, Membre de la Mission militaire française au Japon

OUVRAGE ACCOMPAGNÉ DE 166 DESSINS DE MONNAIES

(Extrait de la *Revue numismatique*, 1892)

PARIS

CHEZ C. ROLLIN ET FEUARDENT

4, place Louvois, 4

1892

Google

NUMISMATIQUE JAPONAISE

(*Suite et fin*)

Pl. XXIX à XXXIII

NOMENCLATURE ET DESCRIPTION DES MONNAIES [1]

Gouvernement central.

I. — DE L'ORIGINE DU JAPON AU COMMENCEMENT DU VIII[e] SIÈCLE

480. — Kenso Tenno. Monnaie d'argent.
P. = 6 gr. 75 ; 11 gr. 25.
App. v. = Gin mumon sen.
Sign. = Pièce d'argent ne portant aucun caractère. (*Fig. 2.*)

1. LÉGENDE. — Pl. = monnaie de plomb.
Fer. = monnaie de fer.
Or = monnaie d'or.
Ar. = monnaie d'argent.
Br. = monnaie de bronze ou cuivre.
p. = poids en grammes.
App. v. = appellation vulgaire.
Sign. = signification.
N. = Nengo = période, par exemple 9[e] *Konin* signifie 9[e] année de la période appelée *Konin*.
L. = manière de lire la légende (ordre dans lequel les caractères doivent être lus.

Les noms des souverains seront donnés après les dates. — *Tenno* signifie : Empereur.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

II. — DU VIII[e] SIÈCLE A LA SECONDE MOITIÉ DU X[e]

708. — Gemmio Tenno. — Ar. — p. = 7 gr. 88.

N. 1[re] Wado. L. = 4 (1 2 3)

App. v. = Wa-do gin-sen.
Sign. = pièce d'argent de Wado.

708. — Gemmio Tenno. — Br. — p. = 3 ; p. = 3,75.
N. = 1[re] Wado.
App. v. = Wa-do kai-chin.
Sign. Nouvelle chose précieuse de la période Wa-do. — Wa-do signifie : *cuivre japonais* ; ce fut en effet à cette époque qu'on fit usage pour la première fois de métal indigène, d'où le nom de l'ère.

L. = 4 (1 2 3) (*Fig. 3.*)

760. — Junnin Tenno. — Or — p. = 11 65.

N. = 4[e] Tempei-hoji. L. = 4 (1 2 3)

App. v. = Man-nen kin-sen.
Sign. Pièce d'or portant les signes Man-Nen (1000 années).

760. — Junnin Tenno — Br. p. = 4,50 ; p. = 3,75.

N. = 4[e] Tempei hoji. L. 4 (1 2 3)

App. v. = Man-nen tsu-ho.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Sign. = Monnaie de cours pour 10.000 années.
(*Fig. 4.*)

765. — Shotoku Tenno. — Br. — p. = 5,63; p. = 3,00; = p. 2,81.

N. 1re Tempei Jingo L. = 4 $\frac{1}{3}$ 2

App. v. = Nouveau Trésor de la période Jingo.
(*Fig. 5.*)

796. — Kammu Tenno — Br. — p. = 3,71; p. = 2,82.

N. = 15e de Enriaku — L. = 4 $\frac{1}{3}$ 2

App. v. = Riu-hei-ei-ho.
Sign. = Trésor éternel de la paix glorieuse.
(*Fig. 6.*)

818. — Saga Tenno — Br. — p. = 3,75; p. = 3,19.

N. = 9e Kô nin L. = 4 $\frac{1}{3}$ 2

App. v. = Fu-ju-jim-po.
Sign. = Trésor sacré de santé et de longue vie.
(*Fig. 7.*)

835. — Jinmei Tenno. — Br. — p. = 2,62; p. = 2,25.

N. = 2re Showa. L. = 4 $\frac{1}{3}$ 2

App. v. = Shô-wa shô-hô.
Sign. = Trésor prospère de la période Showa.
(*Fig. 8.*)

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

848. — Jinmei Tenno. — Br. — p. = 1,87 ; p. = 1,50.

N. = 1re Kasho. L. = 4 1 2 3

App. v. Chô-nen-tai-hô.

Sign. = Le grand trésor de beaucoup d'années.

(*Fig. 9.*)

859. — Seiwa Tenno. — Br. — p. = 2,25 ; p. = 1,69.

N. 1re Jo gan. L. = 4 1 2 3

App. v. = Niô-eki-jim-po.

Sign. = Trésor céleste d'abondant profit.

(*Fig. 10.*)

870. — Seiwa Tenno. — Br. — p. = 2,62; p. = 2,00 ; p. = 1,87.

L. = 4 1 2 3

N. = 12e. Teikan.

App. v. = Jo-gan-ei-ho.

Sign. = Eternel Trésor de la période Jogan.

Nota. — Les caractères inscrits sur les monnaies deviennent, à partir de cette date et jusqu'à la fin de cette période, à peu près complètement illisibles.

889. — Uda Tenno. — Br. — p. = 2,81 ; p. = 1,87 ; p. = 1,50.

N. = 1re Kam pei. L. = 4 1 2 3

App. v. = Kam-pei-tai ho.

Sign. = Grand trésor de la période Kampei.

(*Fig. 11.*)

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

907. — Daigo Tenno. — Br. — p. = 3,75 ; p. = 2,62 ; p. = 2,06.

N. = 7e Engi. L. = 4 (1 / 2 3)

App. v. = En-gi tsu-ho.

Sign. = Monnaie de cours de la période Engi.

(*Fig. 12.*)

958. — Murakami Tenno. — Br. — p. = 2,62, p. = 1,87.

N. = 2e Tentoku. L. = 4 (1 / 2 3)

App. v. = Ken gen tai-ho.

Sign. = Grand Trésor céleste.

(*Fig. 13*).

III. — DE LA SECONDE MOITIÉ DU Xe SIÈCLE A LA FIN DU XVIe (1587)

Monnaies chinoises ayant eu cours au Japon pendant cette période.

Se reporter à ce sujet à la 1re partie de ce travail (Résumé de l'histoire monétaire). La plus répandue de ces monnaies fut la deuxième, Eiraku Sen.

1371. = Br. — App. v. = Ko-bu tsu-ho.

L. = 4 (1 / 2 3)

Sign. = Monnaie de cours de la période (chinoise) Kobu (prononciation japonaise des deux caractères occupant les places 1-2).

(*Fig. 14.*)

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1411. — Taiso Tenno. — Br. — p. = 4,13; p. = 3,75; p. = 3,00. Dynastie des Ming (Chine).
N. = 9e Eiraku.
App. v. = Ei-ra-ku tsu-ho. L. = 4 (1 / 2) 3
Sign. = Monnaie de cours de la période Eiraku (même oberv. que ci-dessus).
(*Fig. 15.*)

1435. — Br. — App. v. = Sen-to-ku tsu-ho.
Sign. = Monnaie de cours de Sentoku (même observ. que ci-dessus). (*Fig. 16.*)

IV. — DE LA FIN DU XVIe (1587) A LA FIN DU XIXe

Gouvernement central.

1587. — Goyozei Tenno. — Ar. — p. = 6,76.
N. = 15e Tenshô. L. — 4 (1 / 2) 3
App. v. = Ten-shô tsu-hô gin sen.
Sign = Monnaie de cours de la période Tenshô en argent. (*Fig. 17.*)

1587. — Goyozei Tenno. — Br. — p. = 3,19.
App. v. = Ten-shô tsu-ho.
Sign. = Monnaie de cours de Tensho. (*Fig 17.*)

1530-80. — Goyozei Tenno. Or.
12 types différents.
p. = 167,91; p. = 162,65; p. = 162-46; p. = 165,28; p. = 166-41; 142,64; 159,65; 167,91; 166,03; 166,03.
App. v. = Tensho Oban kin.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Sign. = Grande plaque d'or de la période Tenshô. (*Fig. 18*).

1570-80. — Goyozei Tenno. — Ar.

4 types.

p. = 161,53.

App. v. = Ju Riyo ban gin.

Sign. = Plaque d'argent de (pesant) 10 Riyo ou bien :

App. v. — Suruga gin ban.

Sign. = Plaque d'argent de la province de Suruga. (*Fig. 19.*)

1570-80. — Goyozei Tenno. — Ar.

p. = 80,76.

App. v. = Suruga gin go Riyo ban.

Sign. = Plaque d'argent de 5 Riyo de la province de Suruga.

1570-80. — Goyozei Tenno. — Or.

p. = 82,64.

App. v. = Go Riyo ban Kin.

Sign. = plaque d'or de (pesant) 5 Riyo.

ou bien :

App. v. = Suruga Kin go Riyo ban.

Sign. = Plaque d'or de 5 Riyo de la province de Suruga. (*Fig. 20.*)

1570-80. — Goyozei Tenno. — Or.

p. = 9,01.

App. v. = Han Riyo ban Kin.

Sign. = Plaque d'or de $\frac{1}{2}$ Riyo.

1570-70. — Goyozei Tenno. — Or.

p. = 9,01.

App. v. = Taiko ni bu ban Kin.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Sign. = Plaque d'or de 2 Bu de Taiko (nom du personnage qui détenait le pouvoir à cette époque et par ordre duquel ces pièces furent frappées). (*Fig. 21.*)

1570-80. — Goyozei Tenno. — Or.
p. = 15,58.
App. v. = Tensho Ko ban (1 Riyo).
Sign. = Petite plaque de Tensho. (*Fig. 22.*)

1570-80. — Goyozei Tenno. — Ar.
p. = 161,53.
App. v. = Ko-chô-gin.
Sign. = Vieux lingot poinçonné.

1570-80. — Goyozei Tenno. — Or.
p. = 4,13; p . = 3,75.
App. v. = Eiraku kin sen.
Sign. = Pièce d'or d'Eiraku portant sur la face les caractères « monnaie de cours d'Eiraku ».
La 1re de ces pièces pesant 4,13 porte au revers les armes de l'Empereur le *Kiri*.
(*Fig. 15.*)

1570-80. — Goyozei Tenno. — Ar.
p. = 4,13.
App. v. = Eiraku tsuho gin sen.
Pièce portant les mêmes inscriptions que ci-dessus.

1592. — Goyozei Tenno. — Ar.
N. = 1re Bunroku.
App. v. = Bunroku gin sen.
Sign. = Pièce d'argent de Bunroku.
(*Fig. 23.*)

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1592. — Goyozei Tenno. — Br.
App. v. = Bunroku tsuho.
Sign. = Monnaie de cours de Bunroku.
(Même type que ci-dessus.)

1595. — Goyozei Tenno. — Or. — p. = 15,28.
N. = 4e Bunroku.
App. v. = Musashi Sumi ban Koban.
Sign. = Petite plaque de Musashi (province). portant des signes à l'encre (1 Riyo).
(*Fig. 24.*)

1595. — Goyozei Tenno. — Or. — p. = 15,96.
App. v. = Suruga Sumi ban Ko ban.
Sign. = Petite plaque de Suruga (province) portant des signes à l'encre. (1 Riyo.)
(*Fig. 25.*)

1599. — Goyozei Tenno. — Or. — p. = 4,50 ; p. = 4,31.
N. = 4e Keicho.
App. v. = Ozaka ichibu.
Sign. = 1 Bu d'Ozaka. (*Fig. 26.*)

1599. — Goyozei Tenno. — Or. — p. = 4,50 ; p. = 4,69.
App. v. = Hina maru Kiri ichi Bu ban.
Sign. = Plaque ronde de 1 Bu portant le Kiri (armes impériales) et dite « petit coq ».
2 Types, l'un oblong, l'autre circulaire.
(*Fig. 27.*)

1601. — Goyozei Tenno. — Or. — p. = 165,49.
N. = 6e Keicho.
App. v. = Keicho Oban kin.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Sign. = Grande plaque d'or de Keicho. (10 Riyo.) (*Fig. 28.*)

1601. — Goyozei Tenno. — Or. — p. = 17,76.
App. v. = Keicho Koban kin.
Sign. = Petite plaque d'or de Keicho. (1 Riyo.) (*Fig. 29.*)

1601. — Goyozei Tenno. — Or. — p. = 4,44.
App. v. = Keicho ichi Bu kin.
Sign. = 1 Bu d'or de Keicho. (*Fig. 30.*)

1601. — Goyozei Tenno. — Ar. — p. = 146,50.
App. v. = Keicho chôgin.
Sign. = Lingot d'argent poinçonné, de Keicho.

1601. — Goyozei Tenno. — Ar. — p. = 13,14.
App. v. = Keicho mame ita gin.
Sign. = Goutte d'argent de Keicho (mame = pois).

(?) 1600. — Goyozei Tenno. — Ar. — p. = 4,13.
N. = Keicho. L. = $4\frac{1}{2}\,3$
App. v. = Keicho gin sen.
Sign. = Pièce (de forme habituelle) d'argent de Keicho (portant les caractères « monnaie de cours de Keicho »).

1606. — Goyozei Tenno. — Br. — p. = 2,32.
N. = 11e Keicho. L. = $4\frac{1}{2}\,3$
App. v. = Keicho Tsu ho.
Sign. = Monnaie de cours de Keicho. (Même type que ci-dessus.) (*Fig. 31.*)

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1617. — Go Mizuno o Tenno. — Br. — p. = 3,38.

N. = 3e Genwa. L. = $4\frac{1}{2}3$

App. v. = Genwa tsuho.

Sign. = Monnaie de cours de Genwa.

(*Fig. 32.*)

C'est, parmi les pièces de bronze, la première ayant des signes au revers. Il en existait, dit-on, des spécimens y portant les nombres successifs de 1 à 20. La chose est probable. Ci-contre, en effet, avec la face portant l'inscription précédemment indiquée, l'image de trois revers avec les nombres 1, 10 et 19.

Chacun de ces chiffres correspondait à l'émission d'une certaine quantité de numéraire.

Par ex. : la première émission de 10.000 pièces portait le nombre 1.

La 2e, le chiffre 2, et ainsi de suite, de telle sorte que la 20e série correspondait à 200.000 pièces livrées au public.

1636. — Meisho Tenno. — Br. — p. = 3,38.

N. = 13e Kan ei. L. = $4\frac{1}{2}3$

App. v. = Kan-ei tsu-ho.

Sign. = Monnaie de cours de Kan-ei. (*Fig. 33.*)

Il existe une innombrable quantité de pièces de bronze portant ces mêmes caractères, mais différant de la monnaie qui précède, soit par le module, soit par la nature du métal, soit enfin et surtout par la forme même des lettres composant l'inscription, par le graphisme. Cette grande variété est due à ce fait

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

que la fonte de la monnaie de cours « Keicho Tsuho » d'une valeur de 1 mon, se prolongea pendant plus de 200 ans sans que le gouvernement tînt compte, pour son numéraire vulgaire, des dénominations successives des Nengo ou périodes. Dans certains cas, cependant, un signe au revers rappelait le nom de ces époques.

Tel est le cas par exemple de la pièce suivante.

1668. — Reigen Tenno. — Br. — p. = 3,38.

$$N. = 8^{e} \text{ Kembun.} \qquad L. = 4\,\frac{1}{2}\,3$$

App. v. = Bun sen.

Sign. = Pièce portant le signe *Bun* (2e caractère (syllabe) du nengo Kem*bun*). (*Fig. 34.*)

1695. — Higashiyama Tenno. — Or. — p. = 165,13.

N. = 8e Genroku.

App. v. = Genroku Oban kin.

Sign. = Grande plaque d'or de Genroku (10 Riyo).

1695. — Higashiyama Tenno. — p. = 17,76.

App. v. = Genroku Koban.

Sign. = Petite plaque (d'or) de Genroku (1 Riyo).

1695. — Higashiyama Tenno. — p. = 4,44.

App. v. = Genroku ichi Bu.

Sign. = 1 Bu de Genroku ($\frac{1}{4}$ Riyo). (*Fig. 35.*)

1695. Higashiyama Tenno. — Ar. — p. = 130.

App. v. = Genroku chôgin.

Sign. = Lingot de Genroku.

1695. — Higashiyama Tenno. — Ar. — p. = 23,66.

App. v. = Genroku mame ita gin.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Sign. = Petit lingot, ou pois, ou goutte d'argent de Genroku.

1697. — Higashiyama Tenno. — Or. — p. = 2,22.
N. = 10e Genroku.
App. v. = Genroku nishiu.
Sign. = 2 Shiu de Genroku ($\frac{1}{2}$ Bu). (*Fig. 36.*)

1706. — Higashsyama Tenno. — Ar. — p. = 146,50.
N. = 3e Hôei.
App. v. = Hô ji chôgin.
Sign. = Lingot d'argent portant le signe *Hô* (1re syllabe du Nengo).

1706. — Higashiyama Tenno. — p. = 12,02.
App. v. = Hô ji mame ita gin.
Sign = Goutte. d'argent au signe *Hô*.

1708. — Higashiyama Tenno. — Br. — p. = 9,01.
N. = 5e Hôei. L. Face et revers. = $4\ \frac{1}{2}\ 3$
App. v. = Hôei tsu-ho.
Sign. = Monnaie de cours de Hôei. (*Fig. 37.*)

Sa valeur était égale à 10 Kan ei-tsu-ho, Pour cette raison, on l'appelait aussi « Ju-mon-sen », c'est-à-dire « pièce valant 10 mon ».

Les 4 caractères suivants se trouvent venus de fonte sur le bourrelet du revers. Hei-Kiyu-Soi-Yo, c'est-à-dire « monnaie de cours de longue durée ».

Après la vérification, le signe « *Chin* » « précieux » était poinçonné sur la bordure du revers.

Cette monnaie, d'une valeur beaucoup trop considérable pour les besoins de l'époque, fut retirée de la circulation dès 1709.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1710. — Naka mikado Tenno. — Ar. — p. = 179,56.
N. — 7° Hôei.
App. v. = Ei ji chôgin.
Sign. = Lingot d'argent au signe *Ei* (porte en outre le signe *Hŏ*.

1710. — Naka mikado Tenno. — Ar. — p. = 10,51.
App. v. = Ei ji mame ita gin.
Sign. = Goutte d'argent au signe *Ei* (même observation que ci-dessus.

1710. — Naka mikado Tenno. — Ar. — p. = 123,21.
App. v. = Sambô chôgin.
Sign. = Lingot d'argent portant trois caractères *Hŏ*.

1710. — Naka mikado Tenno. — Ar. — p. = 28,17.
App. v. = Sambô mame ita gin.
Sign. = Goutte d'argent aux 3 signes *Hŏ*.

1710. — Naka mikado Tenno. — Or. — p. = 7,69.
App. v. = Ken-ji Koban.
Sign. = Petite plaque (d'or) au signe *Ken*.

1710. — Naka mikado Tenno. — Or. — p. = 2,33.
App. v. = Ken ji ichi bu.
Sign. = 1 Bu au signe Ken. (*Fig. 38.*)

1711. — Naka mikado Tenno. — Ar. — p. = 1,54.
N. = 1re Shotoku.
App. v. = Shi-Hô chôgin.
Sign. — Lingot d'argent portant 4 signes *Hŏ*.

1711. — Naka mikado Tenno. — Ar. — p. = 15,77.
App. v. = Shi-Ho mame ita gin.
Sign. = Goutte d'argent portant 4 signes *Hŏ*.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1714. — Naka mikado Tenno. — Or. — p. = 17,76.
N. = 4e Shotoku.
App. v. = Musashi Koban.
Sign. = Petite plaque (d'or) de Musashi (province). (*Fig. 39.*)

1714. — Naka mikado Tenno. — Or. — p. = 4,44.
App. v. = Musashi ichi Bu.
Sign. = 1 Bu de Musashi.

1714. — Naka mikado Tenno. — Ar. — p. = 140,11.
App. v. = Kioho chôgin.
Sign. = Lingot d'argent de Kioho.

1714. — Naka mikado Tenno. — Ar. — p. = 13,14.
App. v. = Kioho mame ita gin.
Sign. = Goutte d'argent de Kioho.

1716. — Naka mikado Teno. — Or. — p. = 17,66.
N. = 1re Kioho.
App. v. = Kioho Koban.
Sign. = Petite plaque d'or de Kioho.

1716. — Naka mikado Tenno. — Or. — p. = 4,41.
App. v. = Kioho ichi Bu.
Sign. = 1 Bu de Kioho. (*Fig. 40.*)

1725. — Naka mikado Tenno. – Or. — p. = 165,49.
N. = 10e Kioho.
App. v. = Kioho Oban.
Sign. = Grande plaque (d'or) de Kioho.

1736. — Sakura machi Tenno. — Or. — p. = 13,05.
N. 1re Gembun.
App. v. = Gembun Kôban.
Sign. = Petite plaque (d'or) de Gembun.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Au revers, le signe *Bun*. (*Fig. 41*)

1736. — Sakura machi Tenno. — Or. — p. = 3,26.
App. v. = Gembun ichi Bu.
Sign. = 1 Bu de Gembun.
Au revers, en haut et à droite, le signe *Bun*. (*Fig. 42.*)

1736. — Sakura machi Tenno. — Ar. — p. = 154.
App. v. Gembun chôgin.
Sign. = Lingot d'argent de Gembun (signe *Bun*).

1736. — Sakura machi Tenno. — Ar. — p. = 26,29.
App. v. Gembun mame ita gin.
Sign. = Goutte d'argent de Gembun (signe *Bun*. (*Fig. 43-44-45.*)

1765. — Gosakura machi Tenno. — Ar. — p. = 18,78.
N. = 2e Meiwa.
App. v. = Meiwa go momme gin.
Sign. = pièce d'argent pesant 5 momme de la période Meiwa. (*Fig. 46.*)

C'est la première pièce d'argent de forme rectangulaire et à valeur fixe.

1768. — Gosakura machi Tenno. — Br. — (laiton, fer). — p. = 5,25 ; p. = 3,75.
N. = 5e Meiwa. L. = $4\frac{1}{2}\,3$
App. v. = Kan ei Shi mon Sen.
Sign. = Pièce de 4 mon de Kan ei (portant les signes : « monnaie de cours de Kan ei »).

Cette pièce se distingue du numéraire ordinaire

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

portant sur la face les mêmes signes, par les lignes courbes en relief qui ornent le revers.

Les premières émissions avaient 21 lignes courbes, d'où le nom de « ni-ju-ichi nami ». — « 21 vagues » — (nami = vague). (*Fig. 47.*)

Les suivantes n'en portaient que 11. — « Ju-ichi-nami ». (*Fig. 48.*)

Il existe de ces types plusieurs émissions en fonte.

1772. — Gomomo zono Tenno. — Ar. — p. = 10,20.
N. = 1re Anei.
App. v. = Furu nan Riyo gin.
Sign. = Ancien argent du sud.

Les caractères qui figurent sur la face signifient : « 8 nan Riyo valent 1 Koban, » c'est-à-dire valent « 1 Riyo d'or ».

Au revers « Etablissement des monnaies d'argent, Tsune Kore » (nom du chef de l'établissement). (*Fig. 49.*)

1818. — Ninko Tenno. — Or — p. = 6,54.
N. = 1re Bunsei.
App. v. = Shin-Bun-ji-ni Bu ban.
Sign. = Pièce de 2 Bu portant le signe *Bun* de forme dite « Shin », c'est-à-dire de forme tout à fait correcte, régulière, carrée. (*Fig. 50.*)

1819. — Ninko Tenno. — Or. — p. = 13,11.
N. = 2e Bunsei.
App. v. = Bunsei Koban.
Sign. = Petite plaque (d'or) de Bunsei (porte au revers le signe *Bun* de forme cursive). (*Fig. 51.*)

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1819. — Ninko Tenno. — Or. — p. = 3,27.
App. v. = Bunsei ichi Bu.
Sign. = 1 Bu de Bunsei (porte le signe *Bun* de forme cursive). (*Fig. 52.*)

1820. — Ninko Tenno. — Ar. — p. = 13,33.
N. = 3e Bunsei.
App. v. = Shin Bun ji mame ita gin.
Sign. = Goutte d'argent au signe *Bun*, de forme régulière, carrée. (*Fig. 53.*)

1824. — Ninko Tenno. — Ar. — p. = 7,51.
N. = 7e Bunsei.
App. v. = Bunsei nan riyo (nishiu).
Sign. = Argent du sud de la période Bunsei. (*Fig. 54.*)

1824. — Ninko Tenno. — Or. — p. = 1,38.
App. v. = Bunsei isshiu kin.
Sign. = 1 Shiu d'or de Bunsei. (*Fig. 55.*)

1828. — Ninko Tenno. — Or. — p. = 5,54.
N. = 11e Bunsei.
App. v. = So-bun ni Bu Kin.
Sign. = 2 Bu d'or portant le caractère *Bun* sous sa forme la plus courante dite So. (*Fig. 56.*)

1829. — Ninko Tenno. — Ar. — p. = 2,63.
N. = 12 Bunsei.
App. v. = Bunsei isshiu gin.
Sign. = 1 Shiu d'argent de Bunsei. (*Fig 57.*)

1832. — Ninko Tenno. — Ar. — p. = 1,63.
N. = 3e Tempo.
App. v. = Tempo nishiu kin.
Sign. = 2 Shiu d'or de Tempo. (*Fig. 58.*)

1835. — Ninko Tenno. — Br. — p. = 20,66.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

N. = 6e Tempo. L. = $\frac{1}{2}$ $\frac{2}{3}$ $\frac{3}{4}$

App. v. = Tempo Tsu ho.

Sign. = Monnaie de cours de Tempo.

Cette légende figure sur la face. Au revers : « To hiaku, » c'est-à-dire « valeur cent » au dessus du trou signifie qu'une de ces pièces vaut *100 mon* (100 petites monnaies de Kan ei) ou 25 Kan-ei de 4 mon. Au dessous du trou un monogramme spécial à l'établissement.

Sur la tranche, 2 poinçons de contrôle. (*Fig. 59.*)

1837. — Ninko Tenno. — Or. — p. = 33,73.

N. = 8e Tempo.

App. v. = Tempo go Riyo ban.

Sign. = Plaque (d'or) de Tempo de 5 Riyo. (*Fig. 60.*)

1837. — Ninko Tenno. — Ar. — p. = 8,67.

App. v. = Ko ichi Bu gin.

Sign. = Vieux Bu d'argent.

Sur la face = 1 Bu d'argent ; au revers, en creux, *Jo* qui signifie « contrôlé » ; en relief Ginza (établissement pour fabriquer les pièces d'argent).

Tsune Kore = nom du chef de cet établissement (*Fig. 61.*)

1837. — Ninko Tenno. — Or. — p. = 11.23.

App. v. = Tempo Koban kin.

Sign. = Petite plaque d'or de Tempo. (*Fig. 62.*)

1837. — Ninko Tenno. — Or. — p. = 2,80.

App. v. = Tempo ichi Bu kin.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Sign. = Bu d'or de Tempo. (*Fig. 63.*)

1837. — Ninko Tenno. — Ar. — p. = 150,26.
App. v. = Tempo chôgin.
Sign. = Lingot d'argent de Tempo. (*Fig. 64.*)

1836. — Ninko Tenno. — Ar. — p. = 17,77.
App. v. = Tempo mame ita gin.
Sign. = Goutte d'argent de Tempo. (*Fig. 65.*)

1838. — Ninko Tenno. — Or. — p. = 165,49.
9^{e} = Tempo.
App. v. = Tempo Oban.
Sign. = Grande plaque (d'or) de Tempo.

1853. — Komei Tenno. — Ar. — p. 1,89.
N. = 6^{e} Kaei.
App. v. = Kaei isshiu gin.
Sign. = 1 Shiu d'argent de Kaei. (*Fig. 66.*)

1856. — Komei Tenno. — Or. — p. = 5,64,
N. 3^{e} Ansei.
App. v. = Ansei ni Bu kin.
Sign. = 2 Bu d'or d'Ansei. (*Fig. 67.*)

1859. — Komei Tenno. — Ar. — p. = 13,64.
N. = 6^{e} Ansei.
App. v. — Ansei Ogata nishiu gin.
Sign. = 2 shiu d'argent d'Ansei, grand module. (*Fig. 68.*)

1859. — Komei Tenno. — Or. — 8,98.
App. v. = Ansei Koban kin.
Sign. = Petite plaque d'or d'Ansei (1 Riyo). (*Fig. 69.*)

1859. — Komei Tenno. — Or. — p. = 2,24.
App. v. = Ansei ichi Bu kin.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Sign. = 1 Bu d'or d'Ansei. (*Fig. 70.*)

1859. — Komei Tenno. — Ar. — p. = 8,65.
App. v. — Ansei ichi Bu gin.
Sign. = 1 Bu d'argent d'Ansei. (*Fig 61.*)

1859. — Komei Tenno. — Ar. — p. = 138,99.
App. v. = Ansei chôgin.
Sign. = Lingot d'argent d'Ansei.
Sur la face, 2 empreintes du signe *Sei*, 2e caractère du Nengo.

1859. — Komei Tenno. — Ar. — p. = 9,76.
App. v. = Ansei mame ita gin.
Sign. = Goutte d'argent d'Ansei (porte quelques poinçons du signe *Sei*).

1860. — Komei Tenno. — Or. — p. = 112,90.
N. = 1re Manen.
App. v. = Manen Oban kin.
Sign. = Grande plaque d'or de Manen.

1860. — Komei Tenno. — Or — p. = 3,32.
App. v. = Manen Koban kin.
Sign. = Petite plaque d'or de Manen (1 Riyo). (*Fig. 71.*)

1860. — Komei Tenno. — Or — p. = 0,83.
App. v. = Manen ichi Bu kin.
Sign. = 1 Bu d'or de Manen. (*Fig. 72.*)

1860. — Komei Tenno. — Or. — p. 3,01.
App. v. = Manen ni bu kin.
Sign. = 2 Bu d'or de Manen. (*Fig. 73.*)

1860. Komei Tenno. — Or — p. = 0,75.
App. v. = Manen ni shiu kin.
Sign. = 2 shiu d'or de Manen. (*Fig. 74.*)

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1860. — Komei Tenno. — Fer. — p. = 4,13.

App. v. = Sei Tetsu sen. L. = $\frac{1}{4}$ $\frac{3}{2}$

Sign. = Pièce de fer pur. Mêmes inscriptions et même module que les Kan ei Shi mon sen.

1863. — Komei Tenno. — Br. — p. = 3,75. — p. = 3,38.

N. = 3e Bunkiu. L. = $\frac{1}{2}$ $\frac{3}{4}$

App. v. = Bunkiu Eiho.

Sign. = Eternel trésor de Bunkiu ; au revers, 11 lignes courbes en relief comme dans le Kan ei Shi mon sen. *Fig. 75-76.*)

Cette pièce valait aussi 4 mon, c'est-à dire 4 pièces ordinaires de Kan ei. A signaler quelques émissions en fer (fonte).

C'est, à proprement parler, la dernière des monnaies de l'ancien régime. Dans le nouveau, qui date de 1870, les types et les procédés européens sont servilement imités.

V. — DE 1871 A L'ÉPOQUE ACTUELLE

1870. — *Konjo* (*empereur actuel*).

N. = 3e année de Mei ji. Or. — p. = 33 $\frac{1}{3}$.

Au centre, un dragon séparé de la légende par un grènetis.

« Dai Nippon. Meiji san nen. Ni jiu yen. »

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

C'est-à-dire : « Grand Japon. 3e année de mei ji, 20 yen. »

℟. Un soleil radié, entouré d'une couronne formée, à gauche, d'une branche de *kiri* (Paulownia imperialis) et, à droite, d'un rameau de chrysanthème (Kiku). Cet ensemble est croisé par les hampes de deux étendards dont celui de droite porte le disque solaire et celui de gauche le croissant de la lune; en haut, une fleur de chrysanthème (l'une des armoiries de l'empereur); au bas, feuilles et fruits de *kiri* (autre armoirie du souverain). (*Fig.* 77.)

1870. — *Konjo*. Or, p. 16 $\frac{2}{3}$.

Même face et même revers, sauf la valeur « Jiu yen », « 10 yen, » au lieu de « ni jiu yen » (20 yen).

1870. — *Konjo*. Or, p. = 8 $\frac{1}{3}$.

Même type sauf les dimensions et l'inscription de la valeur « Go yen », « cinq yen, » au lieu de « Jiu yen = 10 yen ».

1870. — *Konjo*. Or, p. = 3 $\frac{1}{3}$. « Ni yen, » « 2 yen ».

1870. — *Konjo*. Or, p. = 1 $\frac{2}{3}$. « Ichi yen, » « 1 yen ».

1870. — *Konjo*. Ar., p. = 26,957.

Même type pour la face, sauf la valeur « ichi yen », « un yen. »

℟. Au centre, un soleil radié, séparé par un grènetis d'une couronne formée d'une branche de kiri et d'un rameau de chrysanthème; en

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

haut, une fleur de chrysanthème flanquée de deux armoiries constituées par les feuilles et les fleurs héraldiques du kiri.

Argent, p. = 26,957. (*Fig. 78.*)

1870. — *Konjo.*

Au même type, pièces de 50 sen, de 20 sen, de 10 et de 5, pesant respectivement :

50 sen,	12 $\frac{1}{2}$.
20 —	5 grammes.
10 —	2 $\frac{1}{2}$.
5 —	1 $\frac{1}{4}$.

1870. — *Konjo.*

Même type pour la face, sauf la valeur « Issen », « 1 sen. »

Même type pour le ℞., excepté que l'espace occupé par les deux armoiries, *kiri*, porte en caractères japonais la mention suivante : « Centième partie du yen. » Au bas, le *kiri* recouvre le point de jonction des deux branches de la couronne.

Cuivre, p. 7,128.

1870. — *Konjo.*

« Han sen » $\frac{1}{2}$ sen.

Cuivre, p. = 3,564.

1870. — *Konjo.*

Un soleil radié, et horizontalement l'inscription en japonais : 1 rin.

℞. Une fleur héraldique de chrysanthème, et en légende (en jap.) : « 3e année de Meiji, dixième partie du sen. »

Cuivre, p. = 0,9072.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1871. — *Konjo.*

N. 4e de Meiji.

Au centre, en gros caractères japonais, « 1 yen », et en légende sur le pourtour : « Grand Japon, Meiji, 4e année » (caract. jap.).

℟. Comme celui de la figure 77.

Or, poids 1 = $\frac{2}{3}$. (*Fig. 79.*)

1871. — *Konjo.*

Au centre, en caractère japonais, « cinq sen, » et sur le pourtour la même légende que ci-dessus.

Argent, p. = 1 $\frac{1}{4}$. (*Fig. 80.*)

1873. — *Konjo.*

N. = 6e année de Meiji.

Même face que la figure 78, excepté que la valeur est inscrite en *caractères européens* comme il suit : « 50 sen », et que la légende porte la date d'émission « Meiji roku nen », Meiji 6e année, au lieu de l'ancienne date « Meiji san nen », Meiji 3e année.

℟. La valeur s'y trouve écrite en carctères japonais : « Go jiu sen, » entourés de la couronne mi-partie kiri et chrysanthème ; en haut, une fleur héraldique de chrysanthème.

Argent, p. = 13,4784.

1873. — *Konjo.*

Au même type, pièce en argent de :

20 sen,	p. = 5,39.
10 —	p. = 2,69.
5 —	p. = 1,35. (*Fig. 81.*)

1873. — *Konjo.*

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Au même type, pièces en cuivre de :

2 sen, p. = 14,256.

1 — p. = 7,128.

Han sen = $\frac{1}{2}$ — p. = 3,564.

℞. La fleur héraldique de chrysanthème qui orne le ℞. en haut est flanquée de caractères japonais signifiant respectivement pour chacune des pièces qui précèdent, $\frac{1}{50}$ de yen, $\frac{1}{100}$ de yen, $\frac{1}{200}$ de yen.

1873 — *Konjo.*

Une fleur héraldique de chrysanthème aux trois quarts entourée par une inscription japonaise : « Grand Japon, Meiji, 3e année. » Au dessus de la fleur et en caractères européens : 1 Rin.

℞. « 1 Rin » en caractères japonais.

Cuivre, p. = 0,9072. (*Fig. 82.*)

1874. — *Konjo.*

Au type des monnaies d'argent de l'émission de 1873, une pièce de 1 yen. Sur la face, en bas, on lit en caractères européens « 416. One yen 900, » indiquant : 416, le poids de la pièce en « grains » anglais ; One yen, la valeur en langue anglaise (one = 1) ; 900, le titre, c'est-à-dire 900 parties d'argent fin sur 1000. (*Fig. 84.*)

Monnaies provinciales.

Grâce à de sérieux documents, il a été possible, dans les pages précédentes, de fixer avec exactitude

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

les dates d'émission des monnaies de cours du gouvernement central. Il paraît fort difficile d'analyser de même, avec quelque certitude, les nombreuses espèces provinciales encore imparfaitement étudiées au point de vue scientifique moderne. Aussi, sans chercher à présenter une nomenclature complète, nous nous bornerons à signaler, avec quelques détails, les systèmes monétaires provinciaux les plus complets ou les plus connus.

PROVINCE DE KOSHIU OU KAI

Il a déjà été fait mention du système monétaire de cette province, lequel ne comporte que des espèces d'or, dans la première partie de cette étude. Sans revenir sur ce qui a été dit à ce sujet, nous nous bornerons, avant de donner la description de ces monnaies, à ajouter quelques renseignements complémentaires. Le monopole de leur fabrication appartint longtemps aux quatre familles : Matsuki, Nonaka, Shimura, Yamashita ; mais c'est la première d'entre elles qui en fit, et de beaucoup, le plus grand nombre. Transitoirement, cette lignée des Matsuki fut, il est vrai, relevée de ses fonctions, notamment à la fin du XVI^e^ siècle, mais en fin de compte, et quelques années plus tard, le monopole complet de cette fabrication lui fut concédé à perpétuité.

On peut, suivant les signes qu'elles portent, rattacher les monuaies émises à quatre types principaux qui correspondent à autant d'époques et de qualités intrinsèques des métaux employés.

1^re^ série. — Les plus anciennes espèces, émises de

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

la fin du XVI^e^ siècle au XVIII^e^ sur l'ordre de Takeda Shingen, seigneur de cette province, et sous son successeur, se distinguent par le nom de l'une des familles précédemment citées, poinçonné sur le flan monétaire. C'est le nom de Matsuki qui revient le plus souvent. Ces monnaies sont les plus estimées, et le métal employé est tout à fait semblable, comme qualité, à celui qui servait, vers la même époque, à faire les pièces d'or de Keicho, du gouvernement central. Les espèces de cette série sont généralement désignées sous le nom de *Ko-Kin*, « vieil or. »

Vers 1690, la descendance directe de Takeda étant éteinte, la province de Kai fut gouvernée par un Daimyo Matsudaira Yoshiasu nommé par le Shogun. Dans un but d'uniformité il fut alors question de substituer aux monnaies d'or provinciales, jusqu'alors en usage, le numéraire du gouvernement central. Mais la population, très attachée à ses anciennes espèces d'or célèbres dans tout le Japon, protesta vivement et obtint de nouveau l'autorisation d'utiliser ses vieilles monnaies. Comme leur qualité était alors supérieure à celle du numéraire d'or du gouvernement central, il fut décidé qu'on procèderait à une nouvelle émission qui constitue la catégorie suivante.

2^e^ série. — La fabrication commença dès 1706. La qualité du métal est inférieure à celle de la période précédente et se rapproche de celle de l'or de Genroku du gouvernement central. Les monnaies de cette série, outre le nom de « Matsuki » qui se trouve toujours sur la face, portent au revers, avec le caractère *Ko*, qui est le premier du nom de la province de

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Koshiu, celui de « *An* », (tranquillité) », d'où le nom de « Ko-An-Kin », « Or de Koshiu au signe *An*, » donné à ces espèces.

3e série. — Vers 1710, on fabriqua des monnaies portant au revers le signe « *Jo* » (sincère), d'où la dénomination de Ko-Jo-Kin, « Or de Koshiu au signe *Jo.* » De nouvelles émissions de cette série eurent lieu en 1717 et en 1732.

4e série. — Entre temps enfin, de 1721 à 1724, les monnaies émises portèrent au revers le signe « *Jiu* » (accroissement), d'où la désignation de « Ko Jiu Kin, « Or de Koshiu au signe *Jiu* » donnée à cette série. Puis la province de Koshiu fut définitivement rattachée à l'empire et l'autonomie de son système monétaire, disparut avec les vestiges de son indépendance relative.

L'échelle des valeurs dont se compose le système monétaire de la province de Koshiu a précédemment été donné. Nous nous bornerons à signaler quelques types caractéristiques de ces intéressantes émissions.

1re série. — Ko-Kin.

6 SPÉCIMENS

Jiu Riyo	= 10 Riyo.	(*Fig. 85.*)
Ichi —	= 1 —	(*Fig. 86.*)
Ni Bu	= 2 Bu.	(*Fig. 87.*)
Ichi —	= 1 —	(*Fig. 88.*)
Ni shiu	= 2 shiu.	(*Fig. 89.*)
Isshiu	= 1 —	(*Fig. 90.*)

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

2e série.

3e série. — Ko-Jo-Kin.

4 SPÉCIMENS

Ichi Bu	= 1 Bu	(*Fig. 91.*)
Ni shiu	= 2 shiu.	(*Fig. 92.*)
Isshiu	= 1 —	(*Fig. 93.*)
Shiunaka	= $\frac{1}{2}$ shiu.	(*Fig. 94.*)

4e série. — Ko-Jiu-Kin.

4 SPÉCIMENS

Ichi Bu	= 1 Bu.	(*Fig. 95.*)
Nishiu	= 2 shiu.	(*Fig. 96.*)
Isshiu	= 1 shiu.	(*Fig. 97.*)
Shiu naka	= $\frac{1}{2}$ shiu.	(*Fig. 98.*)

Parmi les essais intéressants, citons : 1° une tige rectangulaire poinçonnée, destinée à être fragmentée au besoin et remontant à la fin du XVIIe siècle. Cette monnaie est connue sous le nom de *Nobe Kin*, qui rappelle sa destination. (*Fig. 99.*)

2° Une pièce de 1 Riyo contenant la même quantité de métal que les disques circulaires et minces des diverses séries, mais d'une épaisseur considérable, 3mm, et d'un diamètre beaucoup moindre que les monnaies de même valeur. Elle porte en relief sur sa face un cheval passant, d'où son nom : « Koma ichi Riyo, » c'est-à-dire « 1 Riyo portant l'empreinte d'un petit cheval. » (*Fig. 100.*)

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

PROVINCE DE KAGA OU KASHIU

On range sous le nom de monnaies de Kaga ou de Kashiu (Kashiu Ka) toutes celles qui furent émises sur les territoires compris avant 1868 dans les trois provinces de Kaga, Noto et Echiu. Ces contrées formaient le domaine du daimyo ou prince Maëda.

Les émissions de monnaies d'or et d'argent se succèdèrent pendant à peu près 80 années à compter de 1575 environ.

Cette province, bien que venant en seconde ligne, en quelque sorte, au point de vue de sa production monétaire, est bien loin en arrière de celle de Koshiu. La qualité de ses espèces d'or est médiocre. Ses monnaies d'argent sont, au contraire, de premier ordre, tant au point de vue de la qualité du métal employé que du fini de l'exécution. Ce qui distingue particulièrement cette province, c'est, avec le nombre des espèces émises, la variété des types adoptés. Il ne semble pas qu'on soit jamais sorti d'une période de tâtonnements et d'essais, intéressants il est vrai, mais fort au dessous du système complet de Koshiu.

Nous citons ci-dessous quelques-uns des types les plus caractéristiques des monnaies d'or et d'argent.

Il semble à peu près certain que cette province n'eut jamais de monnaies de cuivre spéciales.

Monnaies d'argent.

4 SPÉCIMENS

1° Ichi Bu = 1 Bu. (*Fig. 101.*)

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

2° App. v. = Meikachi Koban. Sign. = petite plaque de Meibachi (1 Riyo). (*Fig. 102.*)

3° App .v.= Hanafuri ichi Riyo. Sign.= 1 Riyo, *pluie de fleurs* ; nom donné, on ne sait pourquoi, à l'argent de qualité remarquable. (*Fig. 103.*)

4° App. v. = Hanafuri O ban. Sign. = grande plaque *pluie de fleurs* (10 Riyo). (*Fig. 104.*)

Monnaies d'or.

App. v.= Giuzetsu O ban. Sign.= grande plaque d'or ayant la forme d'une langue de bœuf.

Outre les empreintes en forme de croissant, la face porte les armes octroyées jadis à la famille Maëda par Taiko Sama; plus, au centre, le signe *Ho* « chose précieuse ». On remarque au revers un signe particulièrement important « Sakae » dont l'origine et le sens exact sont inconnus. Les autres empreintes sont des poinçons de contrôle. (*Fig. 105.*)

Monnaies diverses provinciales ou locales.

La variété des monnaies émises dans les autres provinces du Japon est considérable ; il serait fastidieux, et peut-être sans intérêt réel, de les vouloir toutes décrire. Nous nous bornerons donc à en présenter un certain nombre, qui paraissent, à des titres divers, devoir mériter une mention spéciale. Disons d'abord d'une façon générale que toutes les provinces, villes et territoires dont les espèces de cuivre portent l'inscription « Kan ei Tsu Ho », c'est-à-dire « monnaie de cours de Kan ei », étaient plus spécialement soumises au Shogun.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

ILE DE SADO

Monnaies de bronze.

Etablissement d'Aikawa.

App. v. = Kan ei tsu ho Sa no ji Sen.

Sign. = Monnaie de cours de Kanei portant le signe *Sa* (1^er^ signe de Sado) au revers en haut.

Trois émissions, 1716, 1736, 1861, se distinguant par les formes différentes du signe *Sa*.

PROVINCE DE RIKUZEN (chef-lieu Sendai)

Monnaies de bronze.

Etablissement d'Ishinomaki.

1° — App. v. = Kan ei Tsu Ho Sen no ji Sen.

Sign. = Monnaie de cours de Kan ei au signe *Sen*, 1^er^ caractère du nom Sendai.

Deux émissions, 1728 et 1737, se distinguant par la forme du signe *Sen* qui figure au revers.

(*Fig. 106.*)

2° — App. v. = Man ji Sendai tsu ho.

Sign. = Monnaie de cours de Sendai de l'époque Manji.

Face. — Sendai tsu ho. Monnaie de cours de Sendai.

℟. — Man ji gen nen sho getsu Kichi nichi.

1^re^ année de Manji, premier mois, jour du bonheur (premier jour).

1658. (*Fig. 107.*)

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

3° — App. v. Sendai tsu ho ichi mon.

Sign. = Monnaie de cours de Sendai de 1 mon.

1704. (*Fig. 108.*)

Il existe aussi des monnaies de fonte de même module.

Autre émission en 1864 portant la même inscription sur la face, mais de plus grand module.

(*Fig. 109.*)

Monnaie de plomb.

Date d'émission inconnue.

App. v. = Sendai Hosokura.

Hosokura est le nom de la localité où fut fondue cette monnaie. La face porte horizontalement Hosokura, et verticalement To hiaku = valeur 100 (mon).

Au revers, au dessous de l'ouverture carrée, le monogramme du chef de l'établissement. (*Fig. 110.*)

Monnaie d'argent.

App. v. = Ginzan Ko dama.

Sign. = Petite boule d'argent.

Elle porte le signe *Sen*, premier de *Sendai*, et aussi poinçonné le caractère *Bun*, indiquant l'ère d'émission « Bunkiu », 1861-1863.

PROVINCE DE HITACHI (*Mito*, chef-lieu).

Monnaies de bronze.

1° App. v. = Kiu no ji sen.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Sign. = Pièce (de bronze) au signe *Kiu*, 1er de Kiu ji, nom du canton dans lequel se trouvait l'établissement monétaire.

Date. — 1764.

Face. — Kan ei tsu ho.

℟. — Au dessus de l'ouverture carrée, le signe Kiu.

D'autres pièces portent au dessus du trou le signe précédent et au dessous *ni* = deux, correspondant sans doute à une deuxième émission. Ces pièces ont été également fabriquées en fonte. (*Fig. 111.*)

2° — App. v. = To no ji sen.

Sign. = Pièce de bronze au signe *To*, 2e syllabe de *Mito*, lieu d'émission, écrit en caractères dits « Katakana ».

Face. — Kan ei tsu ho.

℟. — Le signe To au dessus de l'ouverture.

Date d'émission. — 1860.

Deux émissions, l'une de pièces de 1 *mon* (*fig. 112*). l'autre de 4 *mon*.

3° — Face. — Bizu nan Zan.

℟. — Image de Daikoku, dieu de la richesse.

Valeur : 50 mon.

Date d'émission. — 1861. — Bronze et fonte. (*Fig. 113.*)

4° — Face. — Fukoku Kiohei

℟. — Un chien aboyant.

Valeur : 100 mon.

Date d'émission. — 1861. — Bronze et fonte. (*Fig. 114.*)

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Monnaies d'or.

App. v. = Tsuchi ura (1 Riyo). (*Fig. 115.*)

Pièce d'or considérée comme l'une des plus artistiques parmi les vieilles monnaies japonaises.

PROVINCE DE TOSA

Monnaies de bronze.

1° — App. v. Tosa Tsu Ho.

Sign. = Monnaie de cours de Tosa.

Sur la face figure l'inscription précédente.

℟. — To Hiaku = valeur 100 (mon).

Date d'émission. — 1860. (*Fig. 116.*)

2° — App. v. = Tosa no Ken (inscription figurant sur la face).

℟. — Ichi momme. (*Fig. 117.*)

PROVINCE DE CHIKUZEN

Monnaie de bronze.

Face. — Chikuzen tsu ho. — Monnaie de cours, de Chikuzen.

℟. — To Hiaku. — Valeur 100 (mon), et, au dessous du trou carré, le monogramme du chef de la monnaie de cette province. — 1861. (*Fig. 118.*)

PROVINCE DE SATZUMA (autrefois suzeraine de la rangée des îles Riu-Kiu).

Monnaie de bronze.

1° — Face. — Riu Kiu tsu ho. — Monnaie de cours de Riu Kiu.

℟. — To Hiaku. — Valeur 100 (mon). — 1861. (*Fig. 119.*)

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

2° — Face. — Riu Kiu Tsu Ho.
Valeur 312,5 mon. — 1862. (*Fig. 120.*)

PROVINCE DE DEWA (ville principale *Akita*).

Monnaies de bronze.

1° — App. v. = Dôzan Shi Ho.
Sign. = Montagne de cuivre très précieuse (Dôzan est le nom générique des mines de cuivre).

Face. — Inscription précédente.

℟. — (Horizontalement). Go jiu = 50 (mon), verticalement Kiu ni, c'est-à-dire : « 2e année de la période Bun *Kiu*. » — 1862. (*Fig. 121.*)

2° — Même dénomination que ci-dessus et même inscription sur la face.

℟. — Verticalement To Hiaku = valeur 100 (mon). — Horizontalement, Kiu ni, c'est-à-dire Bun-Kiu. — 2e année, 1862.

3° — App. v. = Nami sen.
Sign = Pièce avec des vagues.

Au ℟., poinçonné le premier signe *Aki*, du nom Akita de la ville principale de la province. (*Fig. 122.*)

4° — App. v. = Hakke sen.
Sign. = Pièce aux huit diagrammes.

Sur la face, deux phénix (oiseaux fabuleux), traités sommairement et venus de fonte.

Au revers, huit groupes de traits, également venus de fonte. (*Fig. 123.*)

Ce sont les huit groupements divers qu'on peut obtenir au moyen de six baguettes réunies deux à

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

deux,et tantôt juxtaposées complètement, de manière à former une tige continue, tantôt séparées par un petit intervalle.

Les devins Japonais disent la bonne aventure suivant le groupement de ces baguettes, comme les nôtres le font au moyen des cartes. Chaque groupement correspond à une idée spéciale, de réussite ou de malechance, de fortune ou de pauvreté, etc. Ces devins sont fréquemment consultés surtout par les gens du peuple, au Japon comme en Europe, extrêmement superstitieux.

Il semble démontré que ce furent-là les premiers signes idéographiques employés par les Chinois.

Monnaies d'argent.

1° — App. v. = Akita ichi Bu.
Sign. = 1 Bu d'Akita. — 1860. (*Fig. 124.*)

2° — App. v. = Akita ni Bu ban.
Sign. = 2 Bu d'Akita. — 1830 ?

3° — App. v. = Akita Koban (1 Riyo).
Sign. = Petite plaque (d'argent) d'Akita.

Porte poinçonné sur la face ; au centre, le poids de la pièce « 9 momme 2 Fun » = 8 gr. 26 ; sur le pourtour, 6 empreintes de l'établissement ; près du centre, un poinçon de vérification. Au revers, sur le pourtour, 4 empreintes ; vers le bas, le signe Aki, — 1^er^ du nom du chef-lieu *Akita*. (*Fig. 125.*)

PROVINCE DE SETSU (Chef-lieu Ozaka).

Monnaie de bronze.

Face. — Kan ei tsu ho.
℟. — Signe *gen*. — Emission 1742. (*Fig. 126.*)

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

PROVINCE DE SHIMOZUKE (Etablissement d'Ashiwo).

Monnaie de bronze.

Face. — Kan ei tsu ho.

℟. — *Ashi.* — Premier signe de Ashiwo. — Emission 1742.

PROVINCE DE KISHIU

Monnaie de bronze.

Face. — Kan ei tsu ho.

℟. — *ichi* (un) au dessus du trou central. — Emission 1741.

HAKODATE (cap. de l'île Ezo).

Monnaies de bronze.

App. v. Hakodate tsu ho.

Sign. = Monnaie de cours d'Hakodate.

Au ℟ signe *An.*; le premier de l'ère d'émission *Ansei.* — Date d'émission 1856.

Trou central rond. (*Fig. 127*).

NAGASAKI

Monnaie de bronze.

Face. — Kan ei Tsu Ho.

℟. — Signe *Naga.* — (1[er] du nom de Nagasaki.) — 1768. (*Fig. 128.*)

MONNAIES TRÈS ANCIENNES D'ORIGINE INCONNUE OU DOUTEUSE

Les pièces jusqu'ici décrites peuvent être assez exactement classées au double point de vue de l'ori-

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

gine et de la date d'émission. Mais il en existe d'autres, en nombre assez considérable, sur l'origine desquelles plane un mystère qu'il sera difficile de déchirer. Suivant les caractères ou les signes qu'elles portent, ou bien encore la tradition et les lieux où elles ont été recueillies, ces monnaies ont été rattachées plus ou moins arbitrairement à telle ou telle province, telle ou telle époque. Ce qui toutefois semble positif, c'est qu'elles sont très probablement provinciales et antérieures à la fin du XVI[e] siècle.

Elles affectent d'ailleurs les formes les plus diverses et ne portent parfois que des empreintes grossièrement tracées en creux. Les plus fréquentes sont :

Jiu — dix.

Jo — supérieur.

Et aussi un signe en quelque sorte conventionnel signifiant : Gan « Oie ». On les attribue généralement à la province de Kaga. Nous avons fait figurer sur nos planches quelques spécimens de monnaies rentrant dans la catégorie qui fait l'objet de ce paragraphe. Ces pièces sont généralement désignées comme il suit :

Monnaies d'or.

Sagami (province) Odowara Koban.	(*Fig. 129.*)
— — (Oiso) —	(*Fig. 130.*)
Tamba (prov.) Kameyama —	(*Fig. 131.*)
Musashi (prov.) Ni Riyo kin.	(*Fig. 132.*)
— — Benjio Koban.	(*Fig. 133.*)
Echigo (prov.) Takata Koban.	(*Fig. 134.*)
— — Jo en —	(*Fig. 135.*)
Mutsu (prov.) Fundo kin.	(*Fig. 136.*)

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Shimosa (prov.) Chiba ji miyo. (*Fig. 137.*)
Minamoto Koban (de Sakai). (*Fig. 138.*)
Ju-ei Koban. (1182). (*Fig. 139.*)
Korai Koban (Takaku de Hizen) (*Fig. 140.*)
Tai-ei Koban. (*Fig. 141.*)
Chô sen Oban. (*Fig. 142.*)

Monnaies d'argent.

Echizen (prov.) Tsuta no Koban (1 Riyo). (*Fig. 143.*)
Yamashiro (prov.) Koban (1 Riyo.) (*Fig. 144.*)
Sagami (prov.) Kiku Koban (1 Riyo.) (*Fig. 145.*)
(Kiku = fleur de Crysanthème).
Yamagata (ville) Koban (1 Riyo). (*Fig. 146.*)
Tajima (prov.) Nan Riyo. (1 Bu.) (*Fig. 147.*)
— — ichi Riyo. (*Fig. 148.*)
Dewa (prov.) Kubota Kiri gin. (*Fig. 149.*)
Sekishiu (prov.) Oban gin (10 Riyo). (*Fig. 150.*)
Sakai (ville) Minamoto Koban (1 Riyo). (*Fig. 151.*)
Nagatô Oban gin. (10 Riyo). (*Fig. 152.*)

MONNAIES DE FANTAISIE

Médailles et Jetons.

L'usage des cadeaux, des souvenirs, est extrêmement répandu dans tout l'Orient. A l'occasion de fêtes, d'anniversaires ou d'évènements mémorables, les seigneurs avaient l'habitude de faire des dons à leurs parents, amis, ou serviteurs préférés.

Les distinctions honorifiques telles que nos décorations n'existaient point jadis au Japon, mais les

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

princes ou souverains n'en étaient pas moins reconnaissants des services rendus. Au point de vue militaire, notamment, les généraux en chef distribuaient des récompenses à leurs officiers les plus valeureux. C'étaient, généralement, des armes précieuses, des objets d'art et même de véritables monnaies de grande valeur. Mais, lorsqu'il s'agissait de souvenirs destinés à des femmes, là-bas comme chez nous sensibles aux attentions, l'usage s'introduisit assez rapidement de leur donner des pièces de métal précieux, il est vrai, rappelant les monnaies de cours par leurs formes générales, mais ayant des dimensions et des poids infiniment moindres.

Au lieu des empreintes officielles, ces monnaies, appelées *Gansho* (monnaies de fantaisie) quand elles étaient de métal précieux, *Esen* (pièce avec des dessins), lorsqu'elles étaient en bronze, portaient, poinçonnés ou venus de fonte, des sujets plus ou moins artistiques et très variés.

Celles qui, véritables ex-voto, étaient destinées aux temples ou à certaines divinités particulières, portaient des empreintes ou des inscriptions conformes à leur destination. Le nombre de ces productions diverses est considérable, on en compte plus de 70 en or ou en argent.

Le nombre des *Esen* de bronze est en quelque sorte illimité. La raison d'être de ces *Esen*, leur destination, sont en général des plus incertaines. On pourrait, semble-t-il, en raison de leurs usages apparents, les diviser en plusieurs catégories distinctes :

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1° Ceux qui sont destinés à perpétuer le souvenir d'une date, d'un fait mémorable, et remplissant ainsi le but de nos médailles commémoratives.

2° Ceux qui, portant des prières bouddhistes ou de grossières images des dieux de l'Olympe japonais, pourraient être rattachés à nos ex-voto, ou à nos médailles de consécration.

C'est ainsi que, dans les établissements monétaires, chaque coulée comprenait, outre des monnaies de cours, un certain nombre d'Esen de cette nature, destinés, dans l'esprit des ouvriers, à porter bonheur à l'ensemble de l'émission et à ceux qui en feraient usage. La « Branche de Sen » dont il est fait mention à l'article « fabrication » indique nettement cette curieuse disposition. (*Fig. 1.*)

3° Une autre catégorie comprendrait, enfin, les Esen qu'on pourrait, au point de vue de leur usage, rattacher aux jetons ou aux tessères. Il en est qui portent les symboles les plus divers, les images les plus inattendues et les plus incompréhensibles.

Les monuments monétaires dont il vient d'être question, monnaies de fantaisie, médailles, jetons et tessères, ne présentent au point de vue scientifique et historique qu'un intérêt des plus médiocres. Il a paru bon, cependant, de les signaler, parce qu'ils sont les seuls de toutes la série numismatique que nous avons parcourue, fixant quelques détails, quelques usages de la vie populaire du Japon, quelques symboles de la religion. A une distance très grande, et bien que la comparaison puisse sembler hardie, ils donneront, mais à un degré beaucoup moindre, des ren-

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

seignements de même ordre que ceux qui abondent au revers des monnaies grecques et surtout romaines.

Ci-dessous quelques types pouvant être rattachés à l'une des catégories précédemment indiquées.

MONNAIES DE FANTAISIE (Gansho).

Or.

Tomoe ichi Bu. (*Fig. 153.*)
(*Tomoe*, — nom de la figure qui orne le revers.)
Tomoe ôban. (*Fig. 154.*)
Daikoku ichi Bu. (*Fig. 155.*)

Argent.

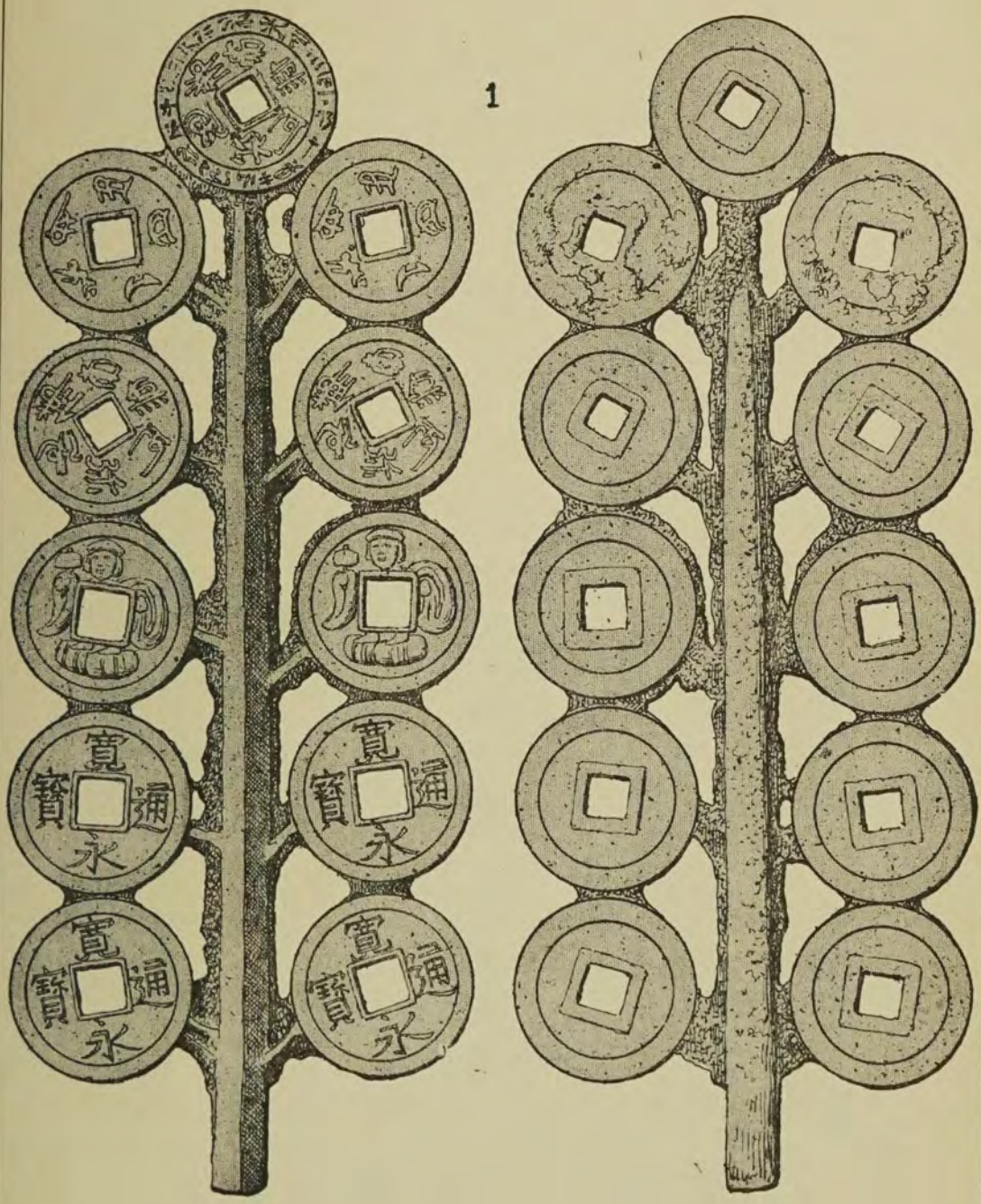
Tsuru chiyo Koban. (*Fig. 156.*)
(Tsuru = Grue.)

Bronze (Esen).

(*Fig. 157 à 166.*)

E. DE VILLARET.

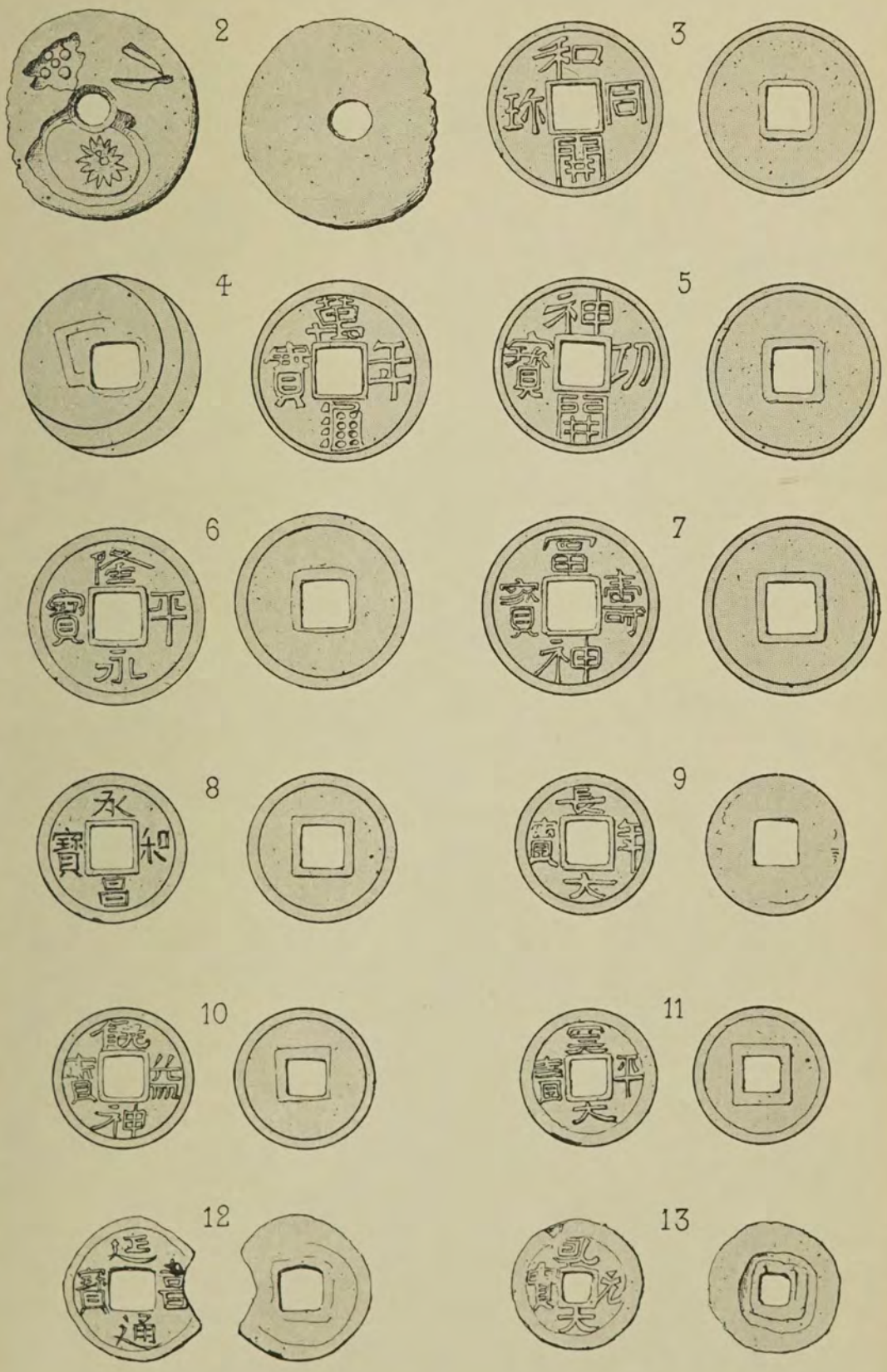
Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE



MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by Google Original from INTERNET ARCHIVE THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

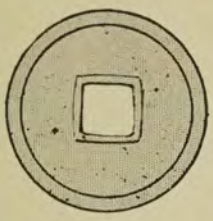


MONNAIES JAPONAISES

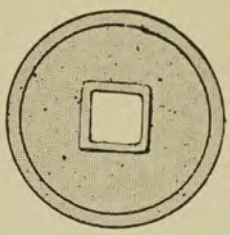
Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

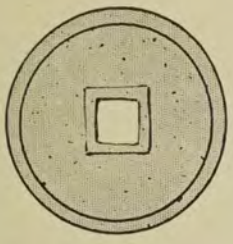
14



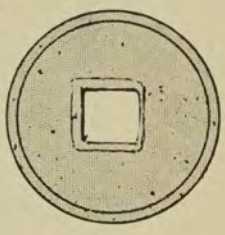
15



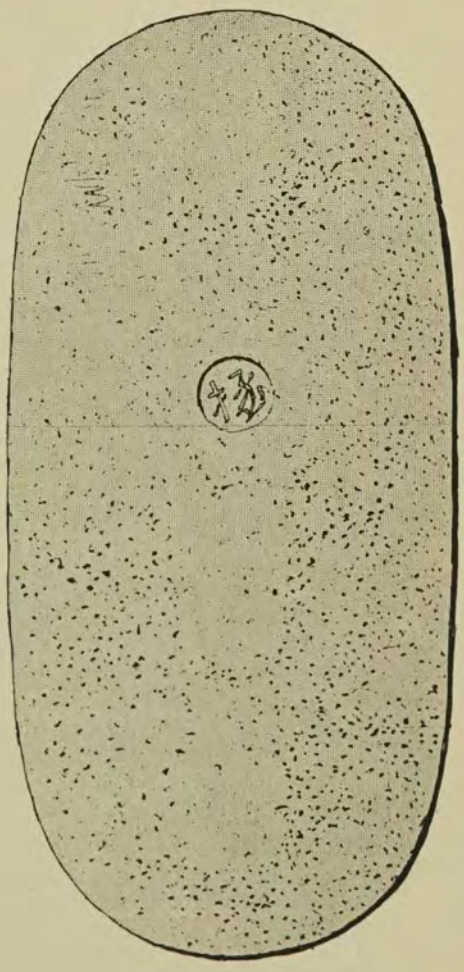
16



17



20

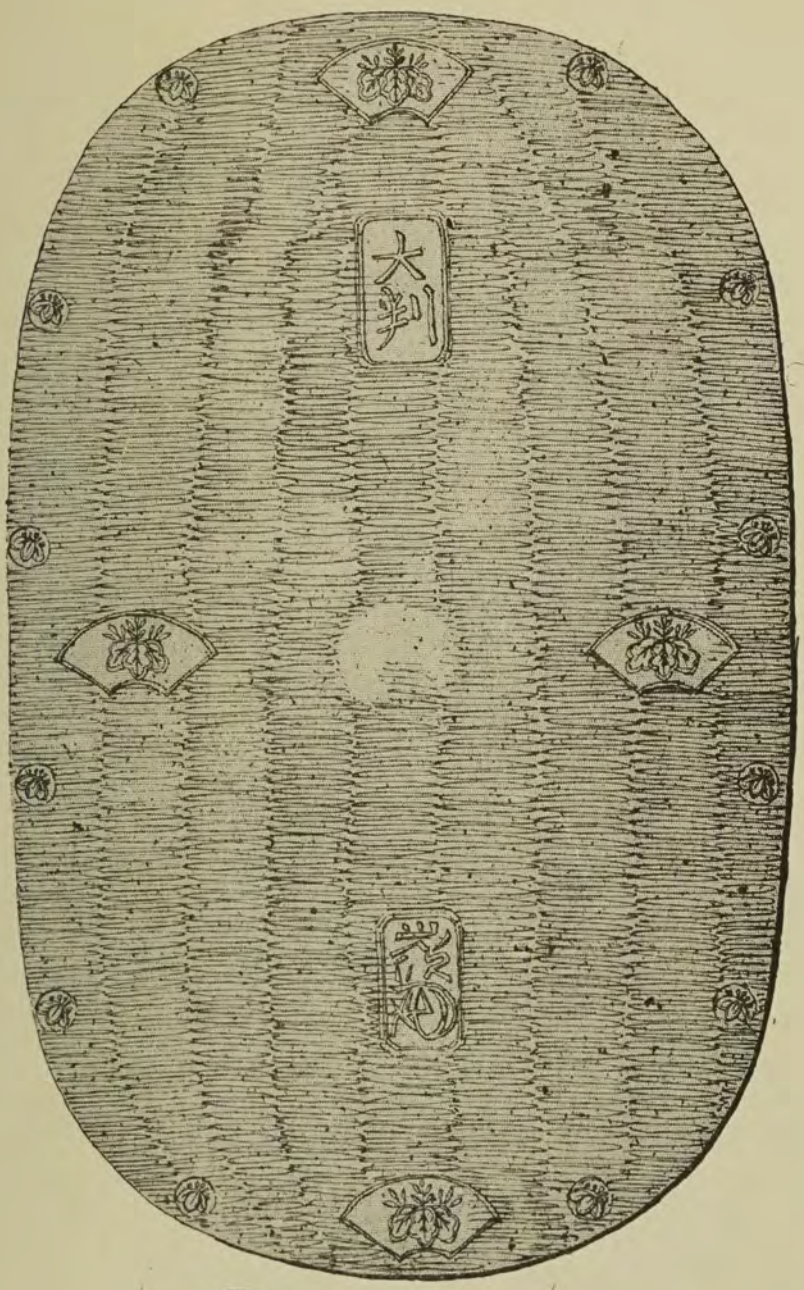


MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

18



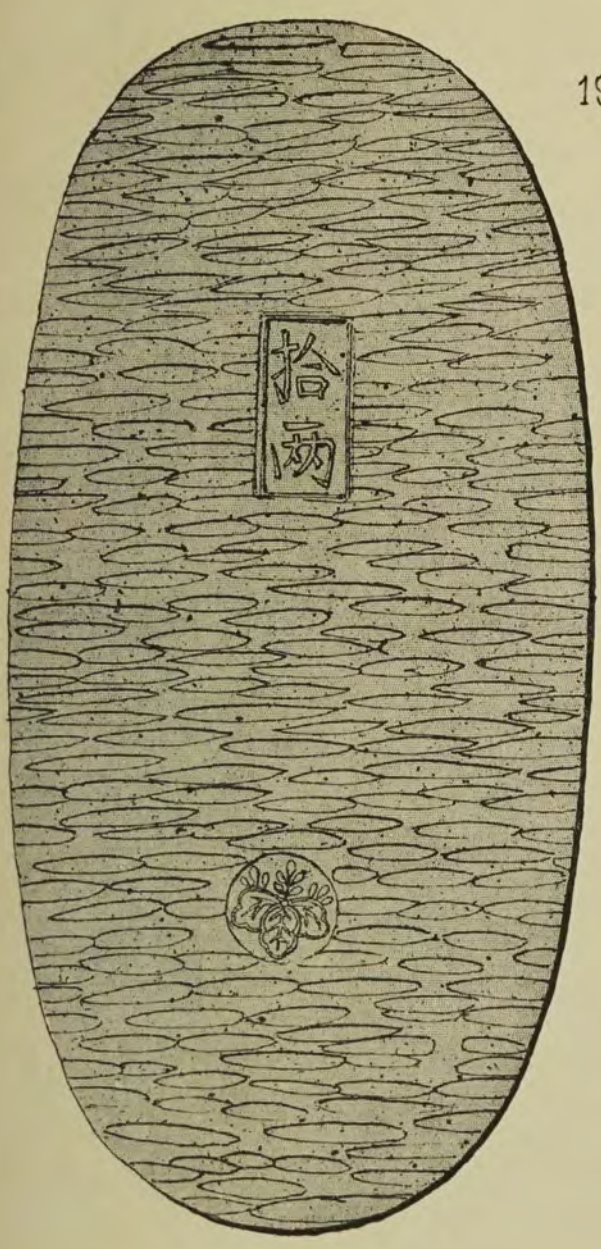
18a

18b

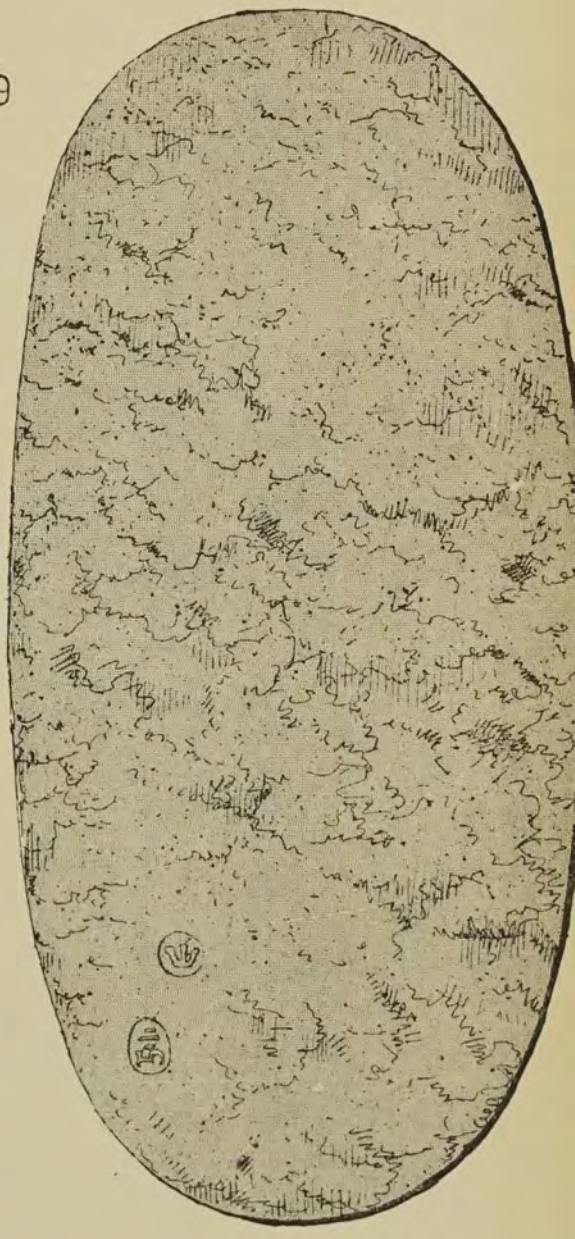
MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE



19

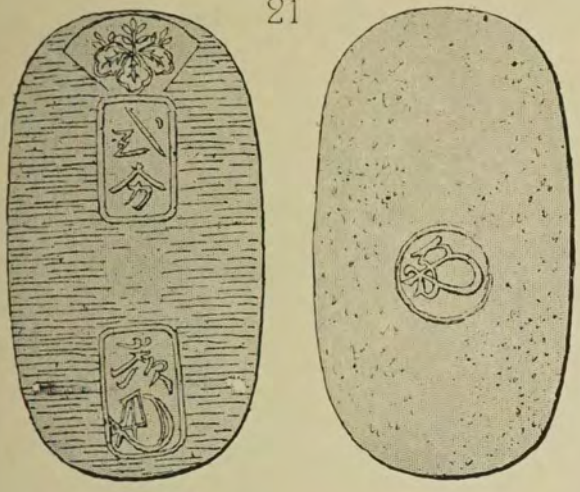


MONNAIES JAPONAISES

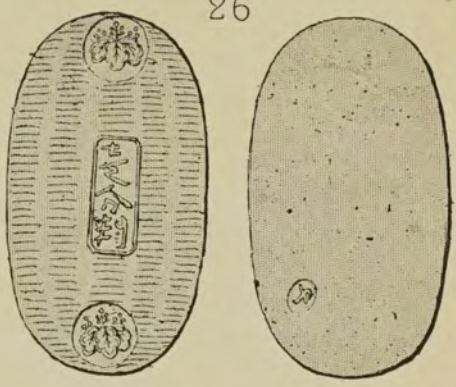
Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

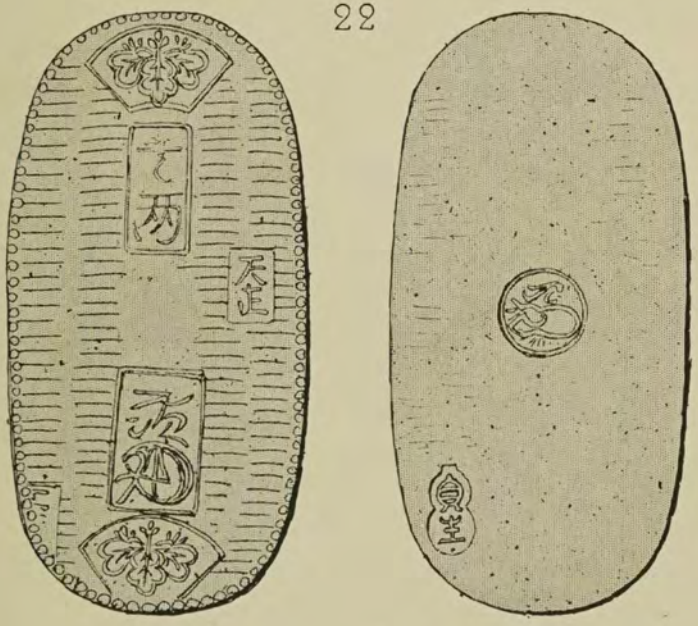
21



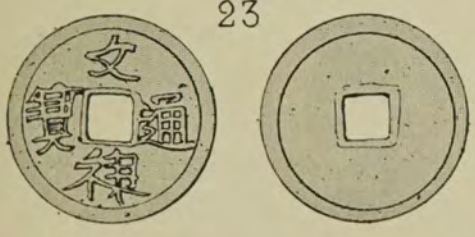
26



22



23



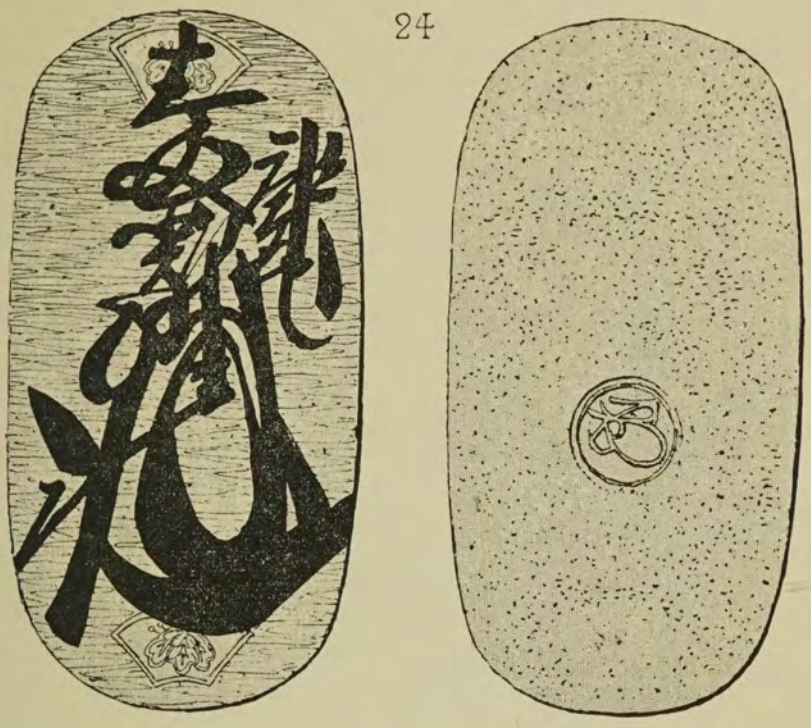
27

MONNAIES JAPONAISES

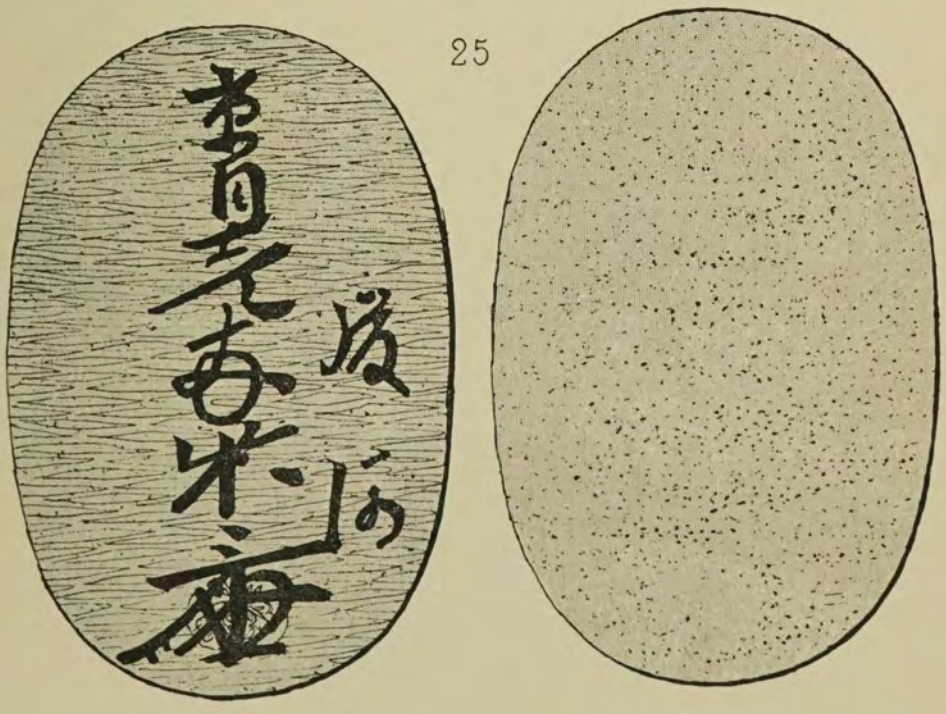
Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

24



25

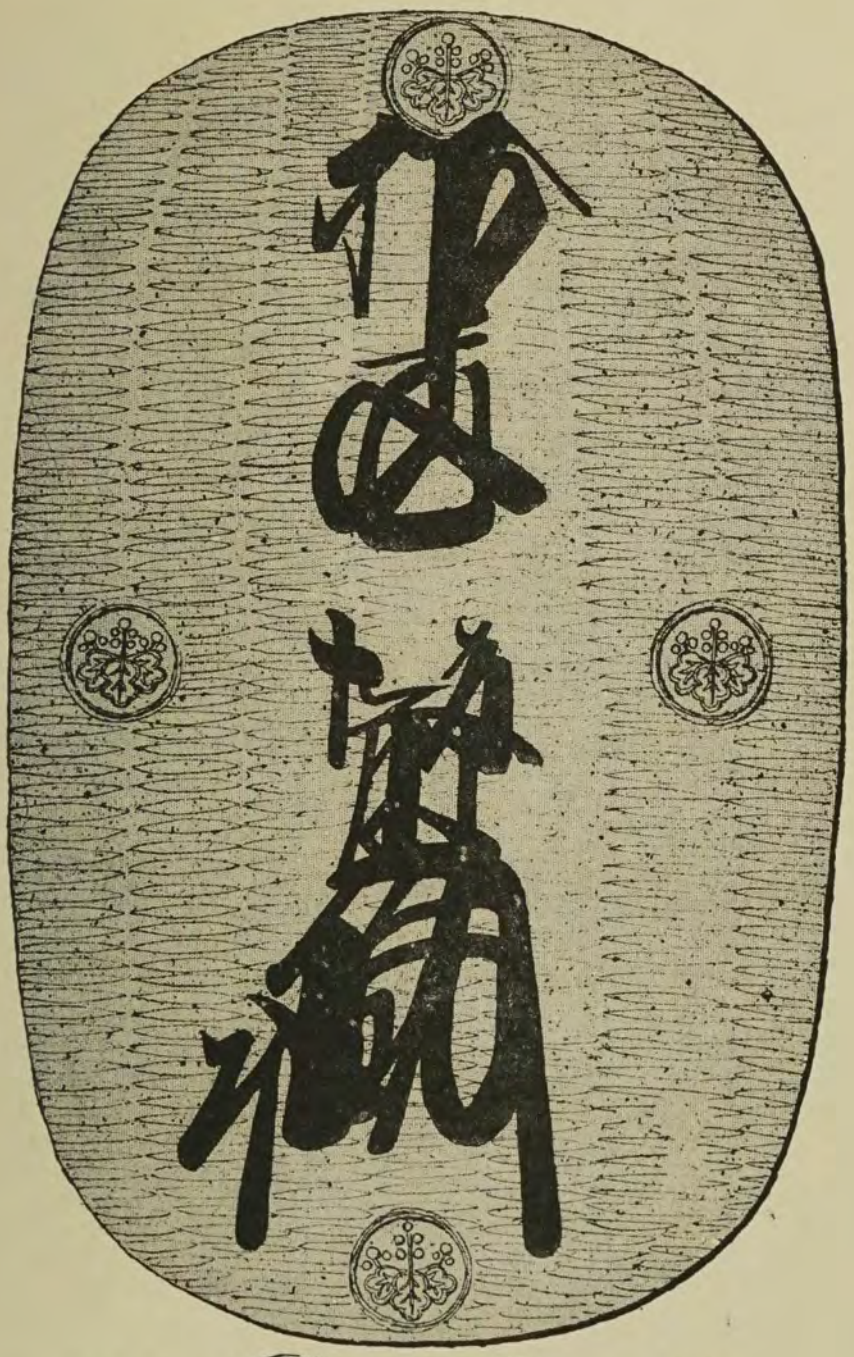


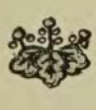
MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

28

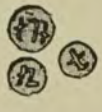




28a

28b

28c

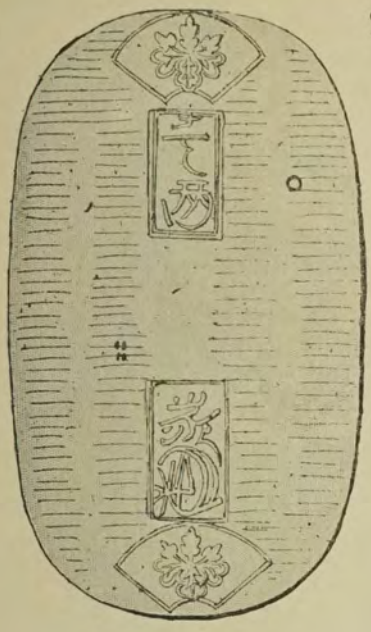


28d

MONNAIES JAPONAISES

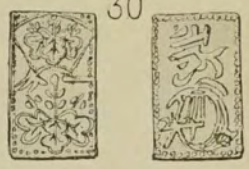
Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE



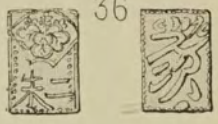
29

30

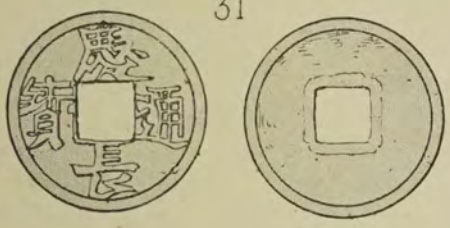


35

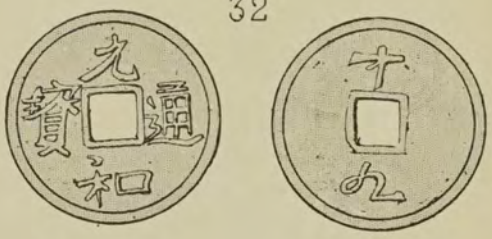
36



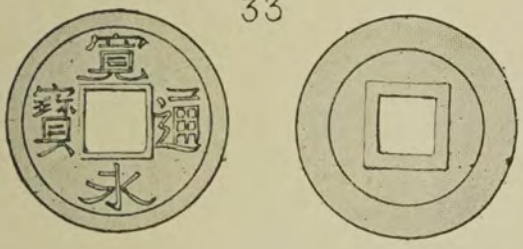
31



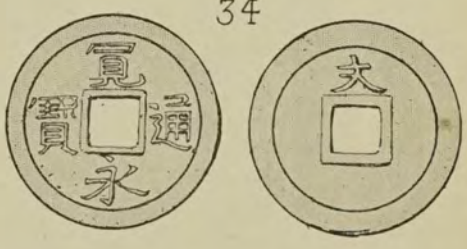
32



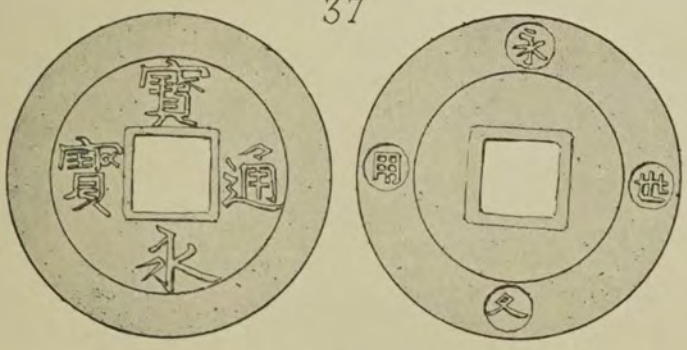
33



34



37

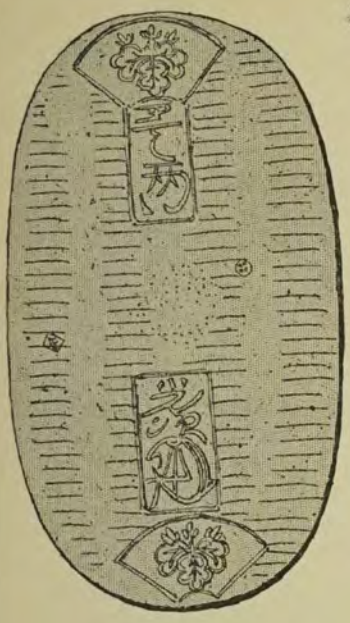


38

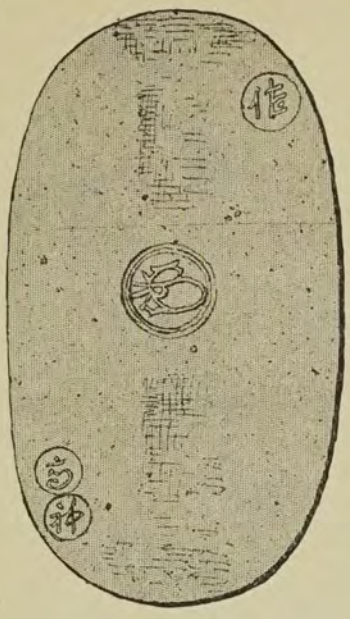
MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE



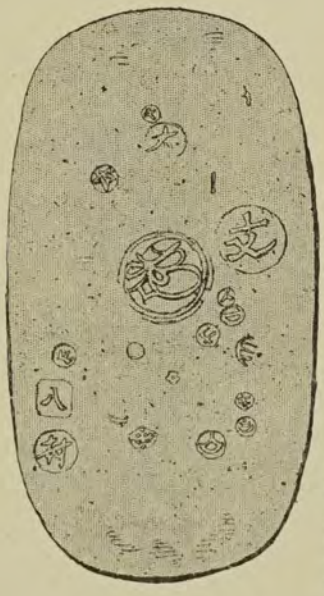
39

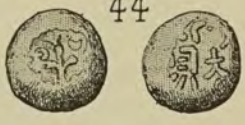


40

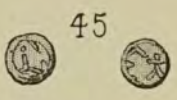
42

41

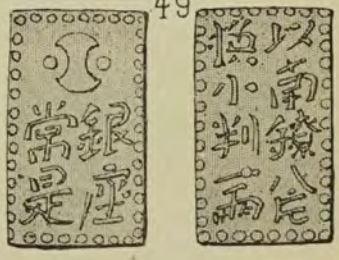




44

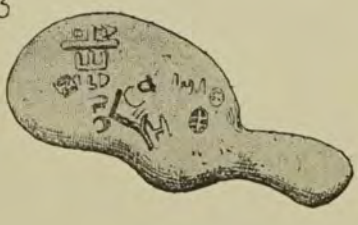


45



49

43

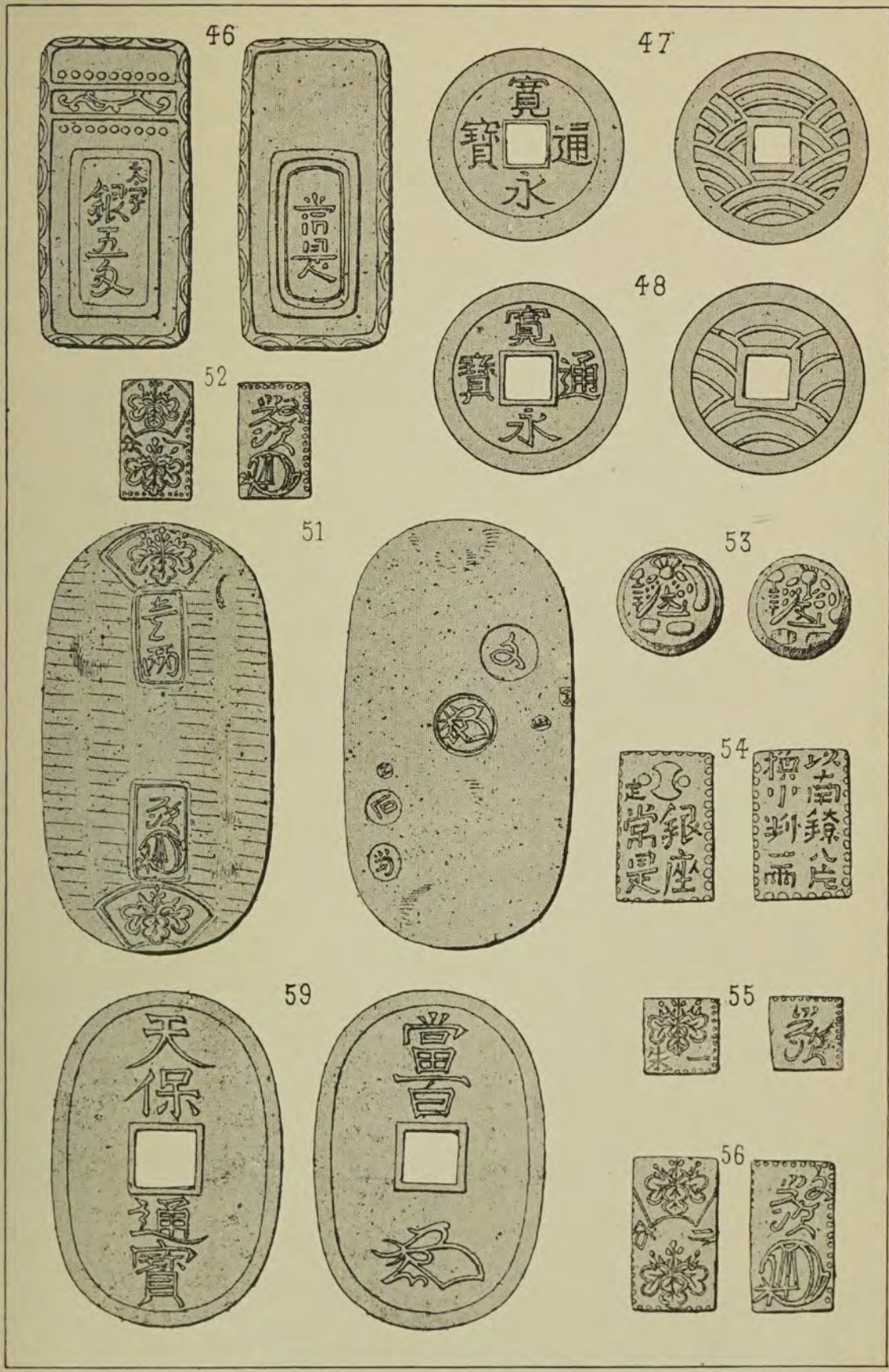


50

MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

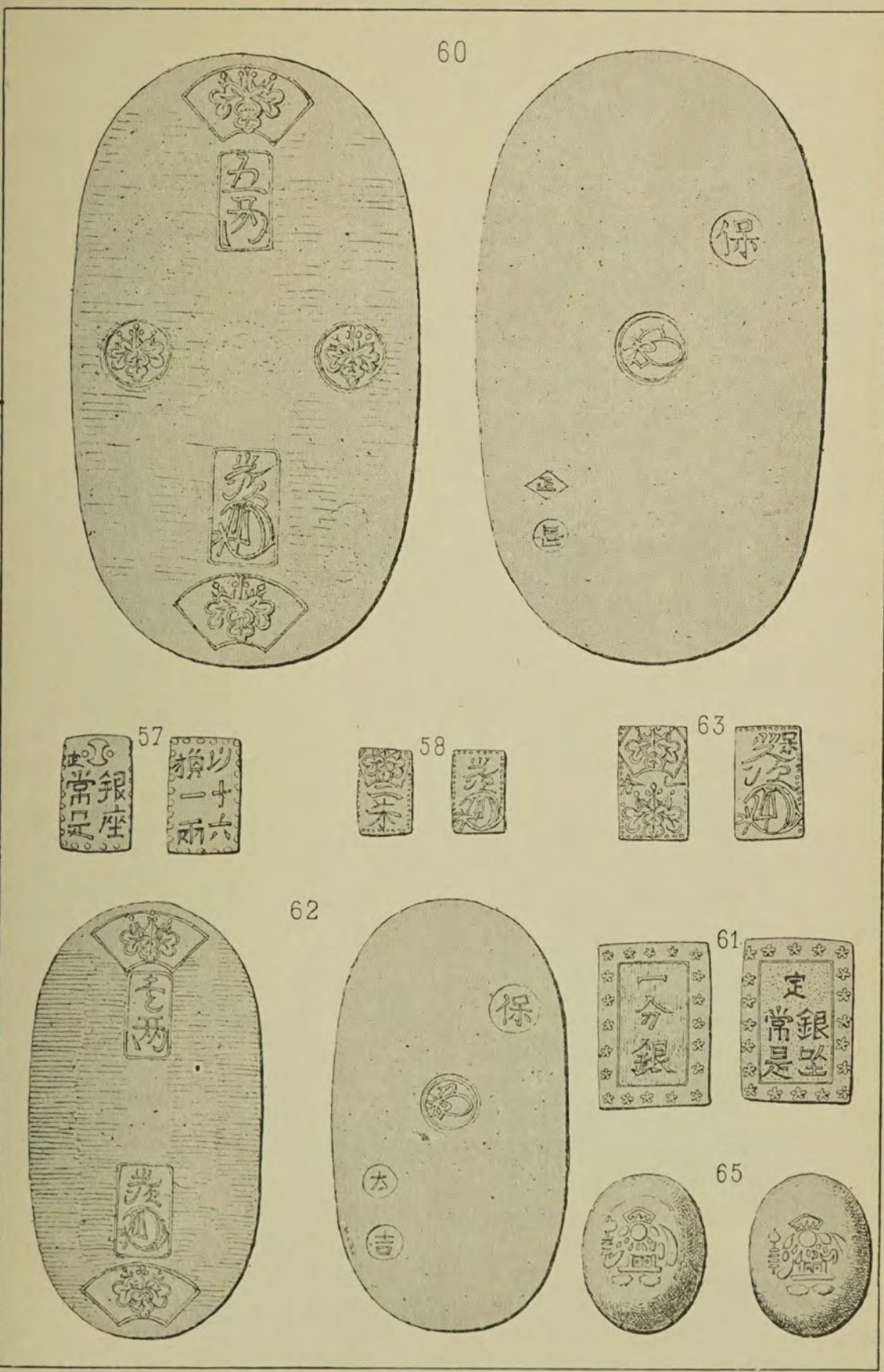
Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE



MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

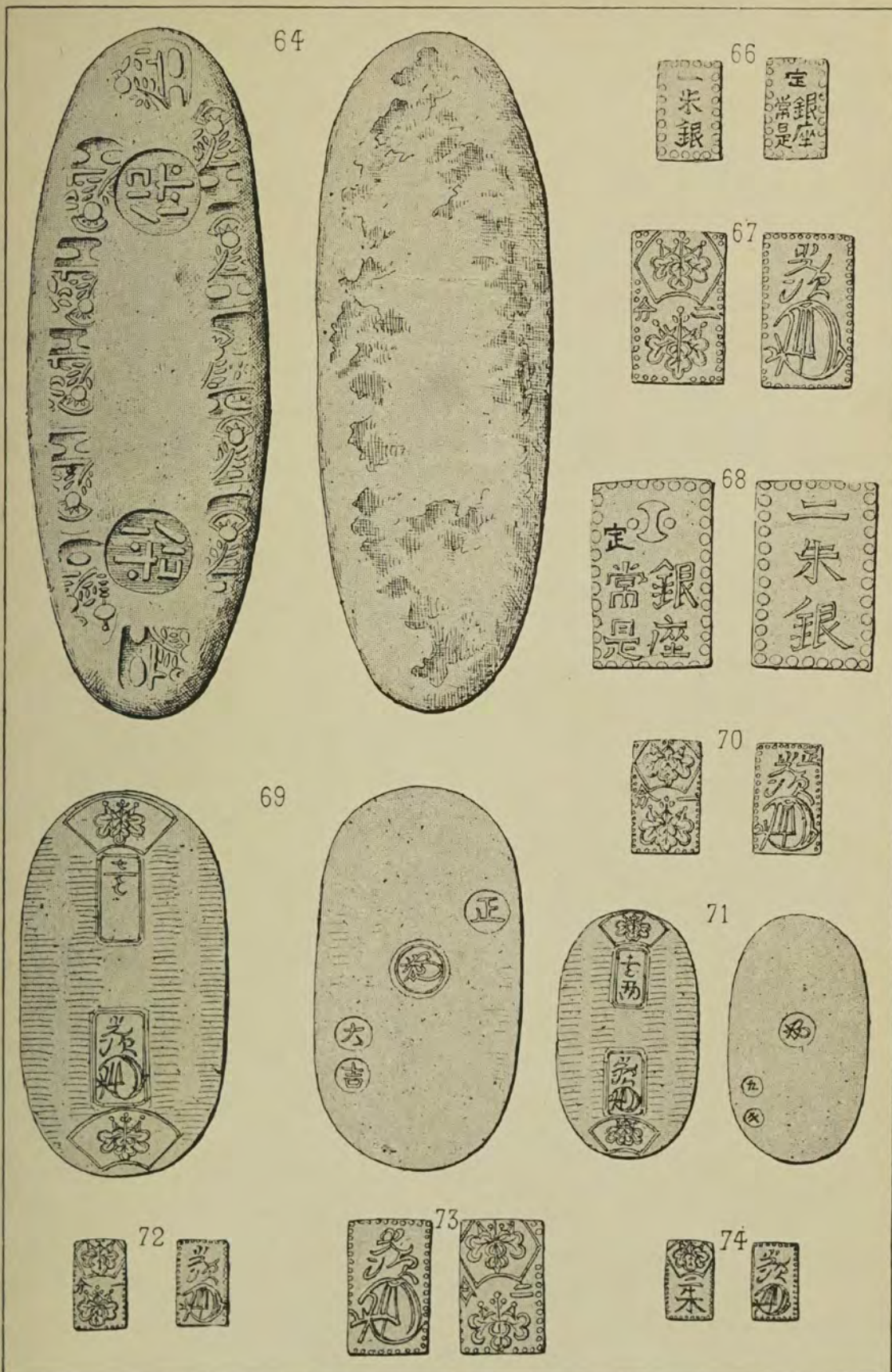
Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE



MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

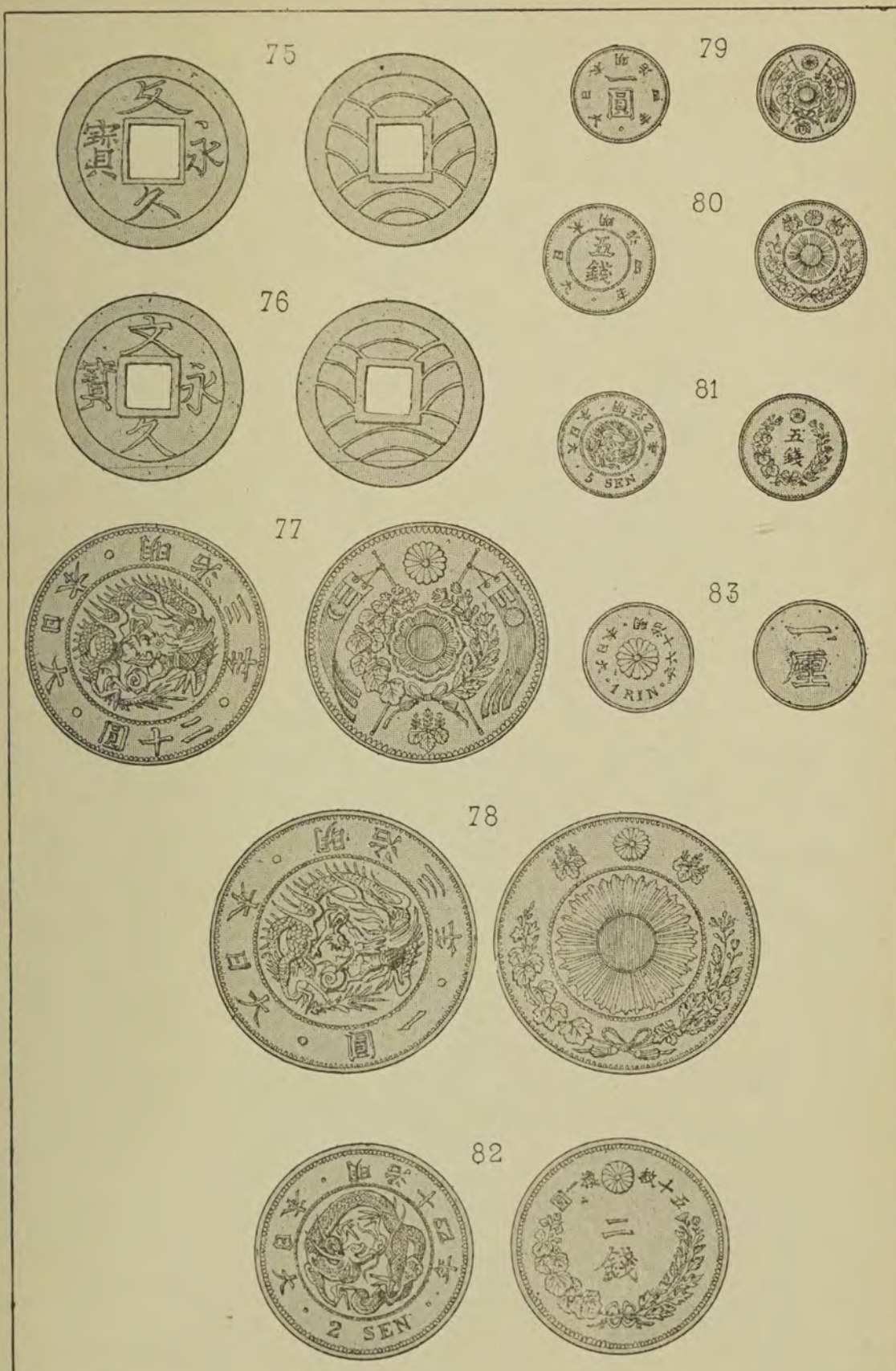
Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE



MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

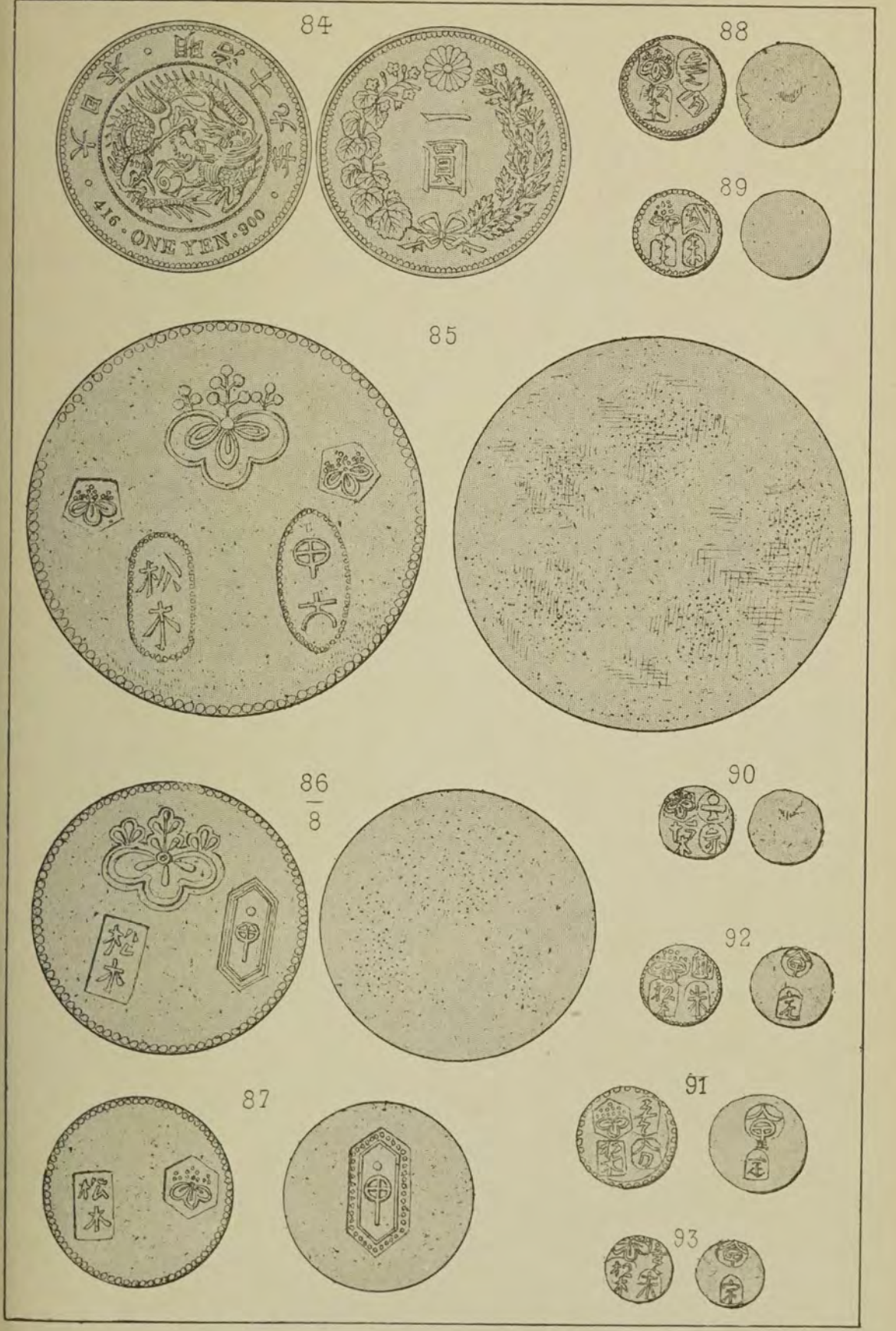
Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE



MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

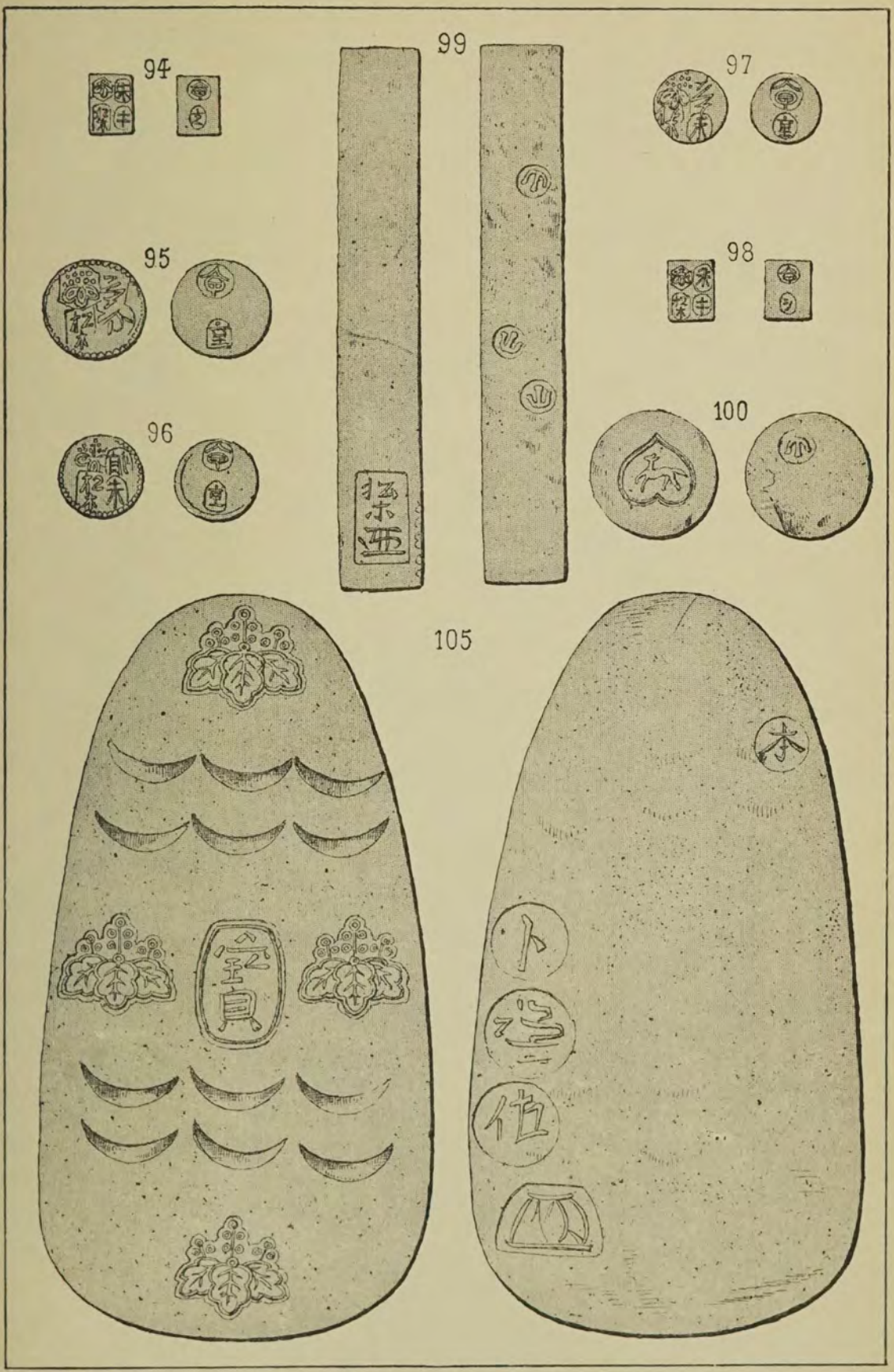
Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE



MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

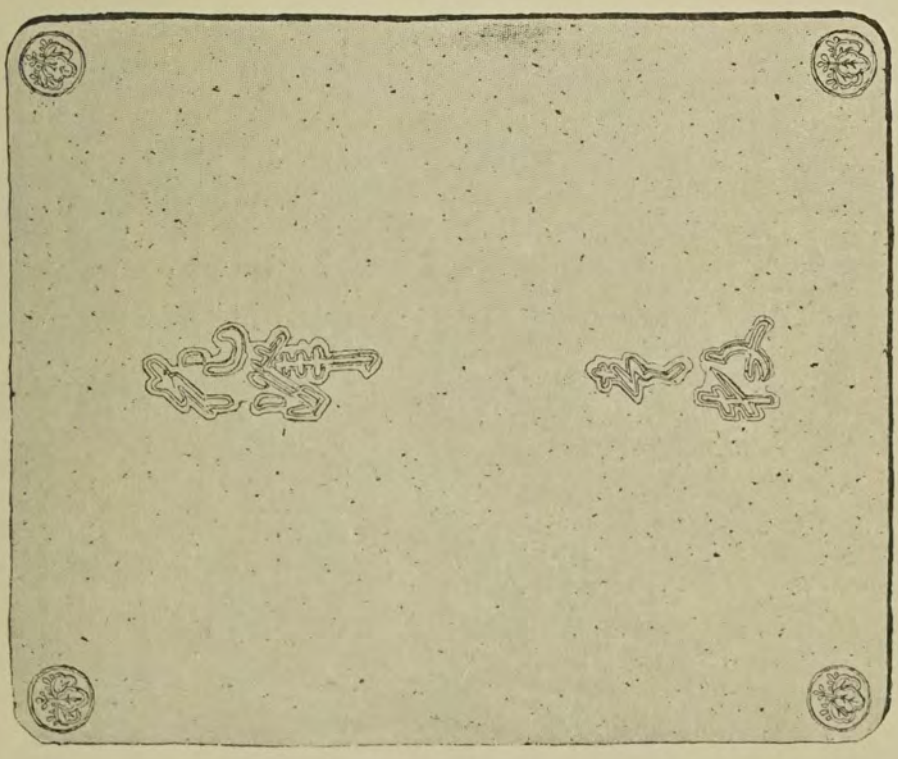


MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

104

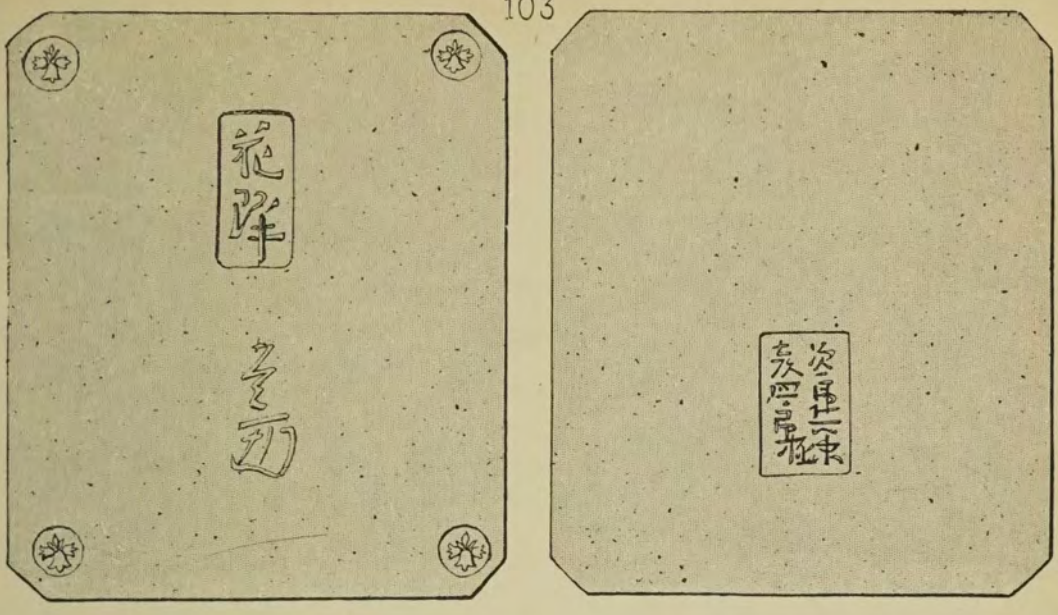


MONNAIES JAPONAISES

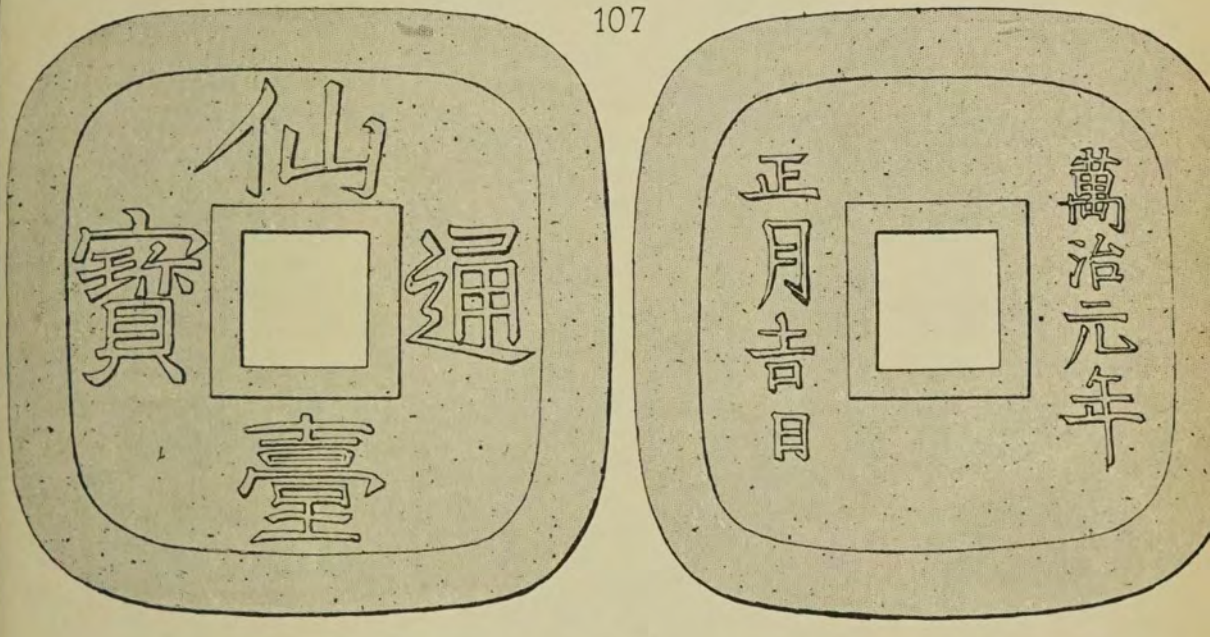
Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

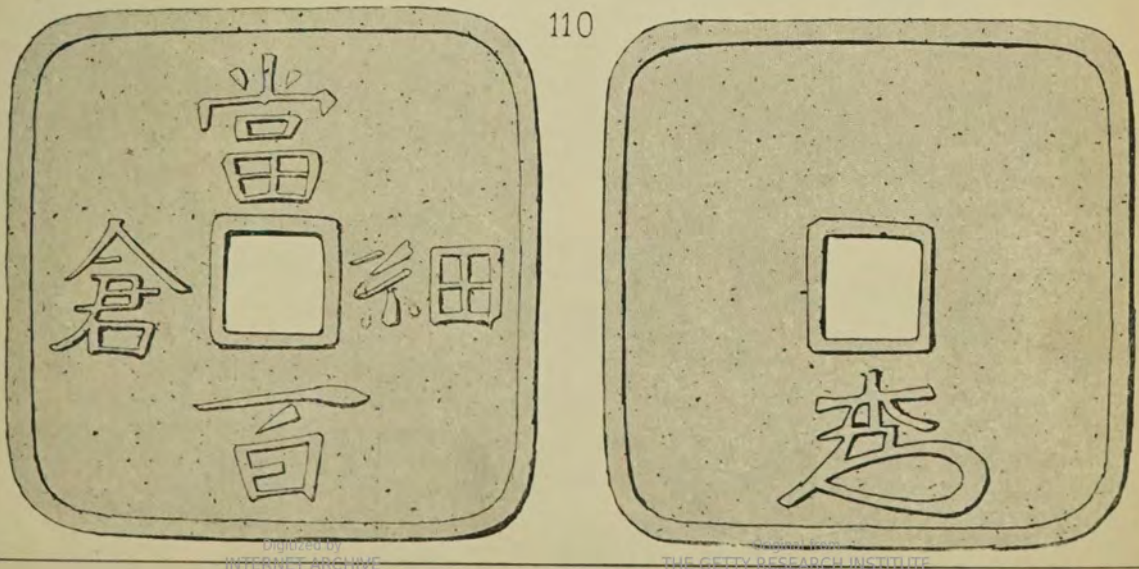
103



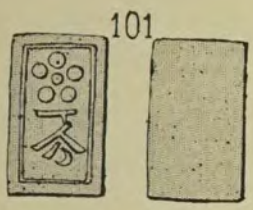
107

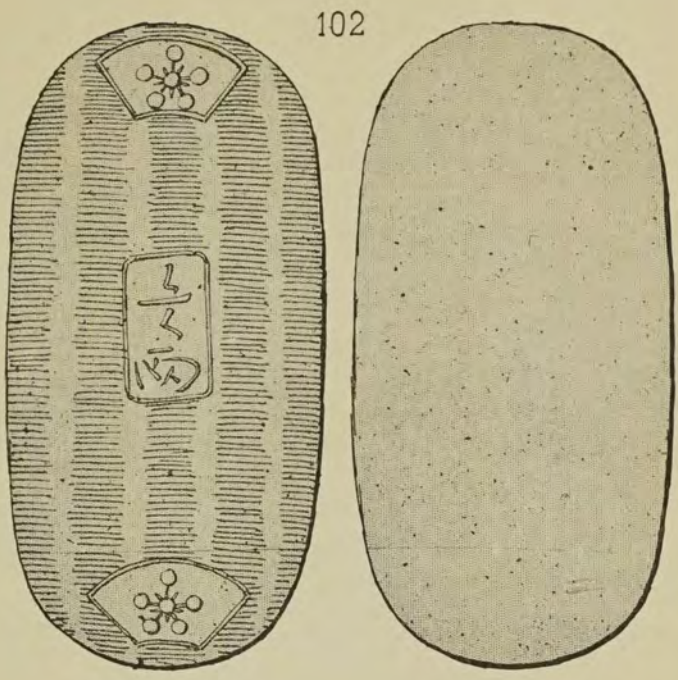


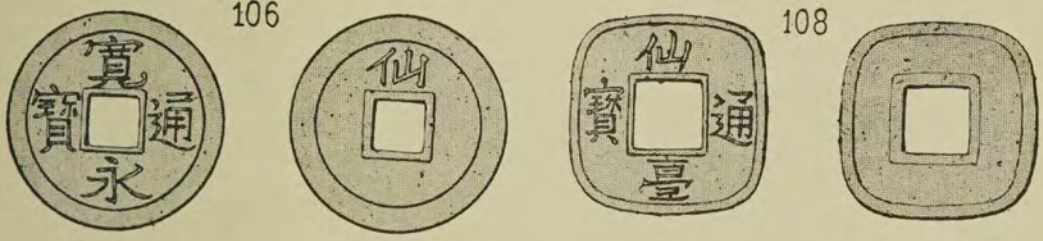
110

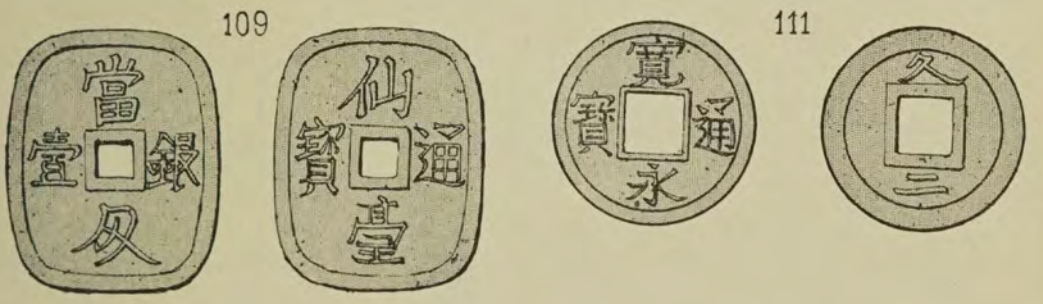


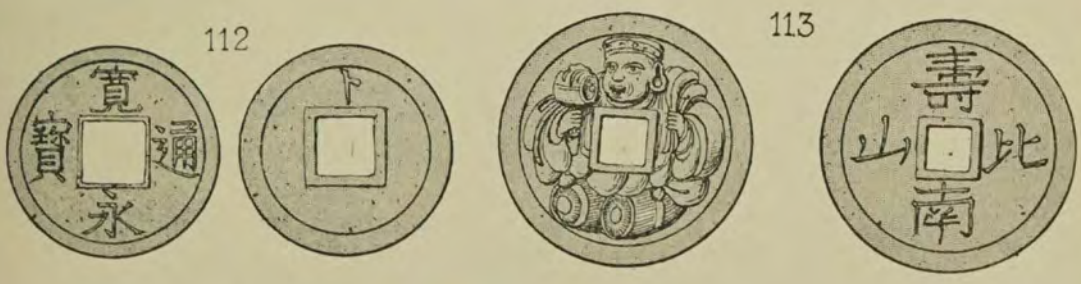
Digitized by INTERNET ARCHIVE
THE GETTY RESEARCH INSTITUTE







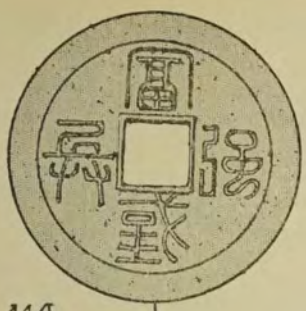




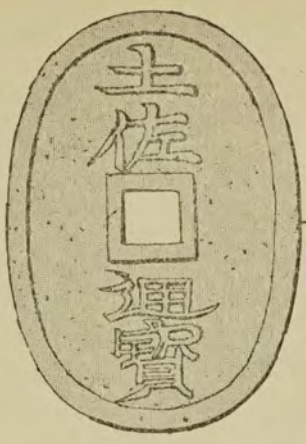
MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

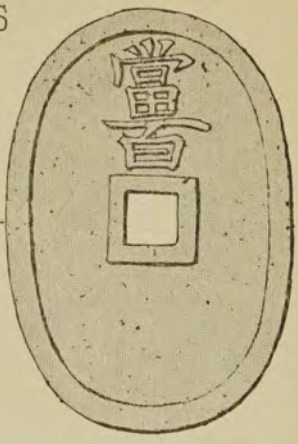
Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

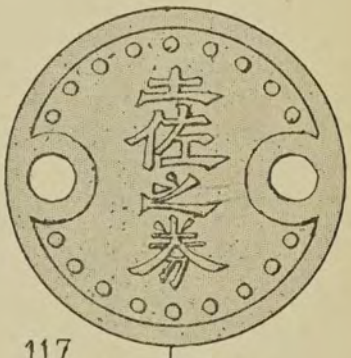


114

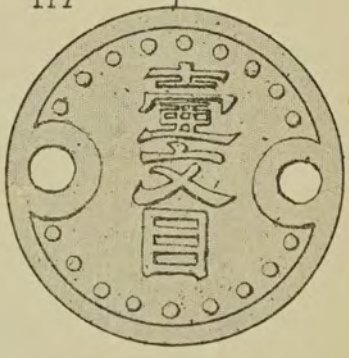


116

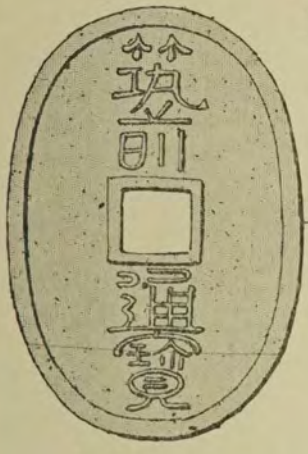


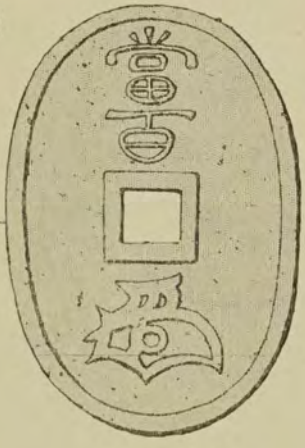


117

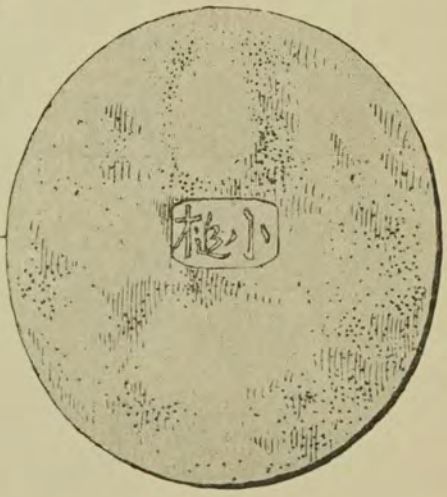


118





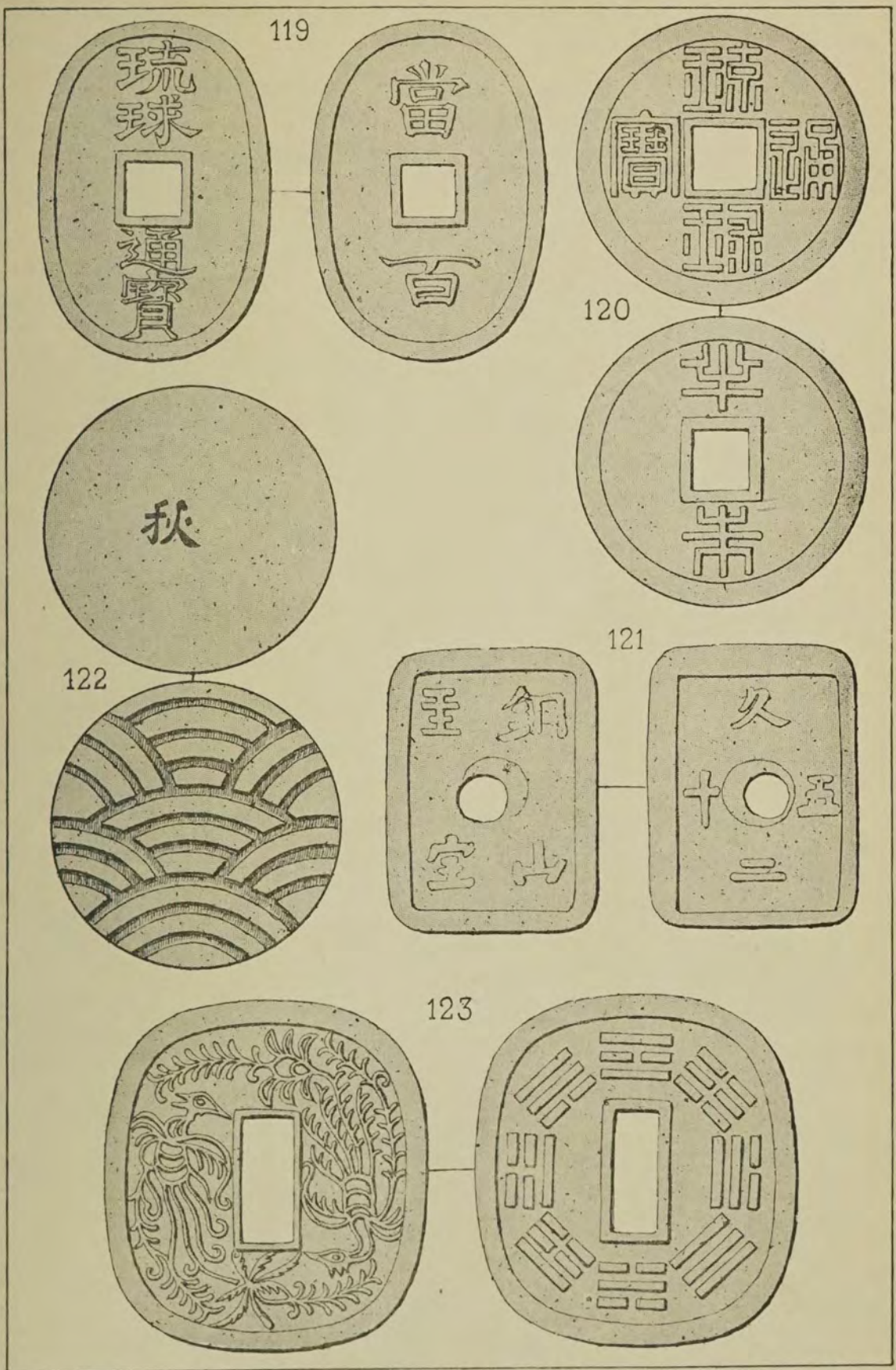
115



MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

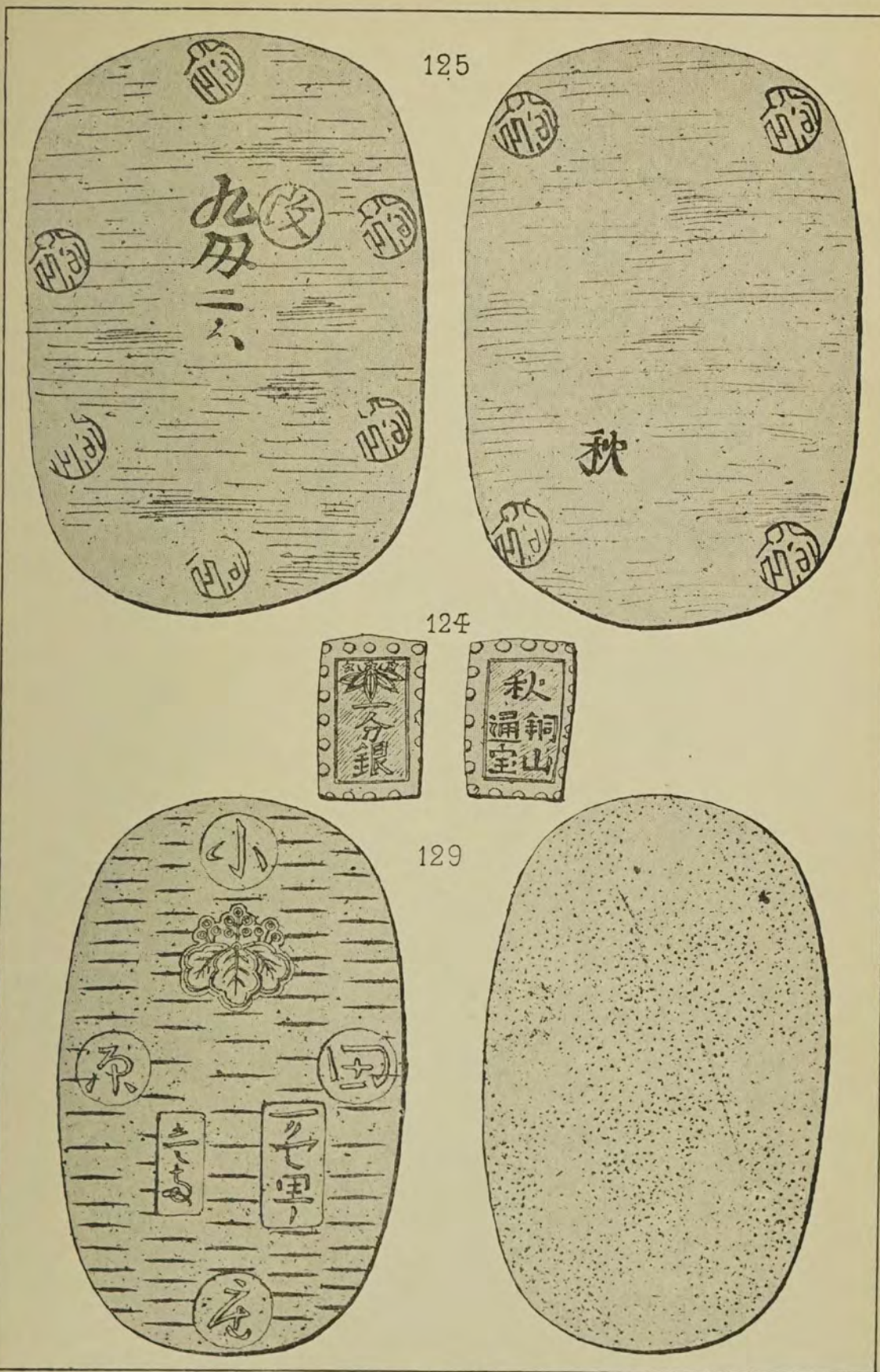
Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE



MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

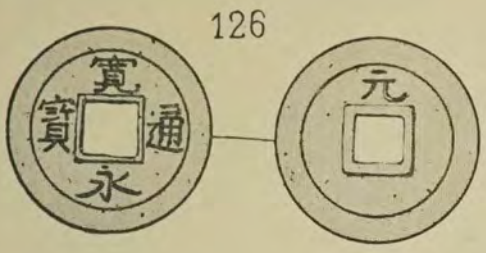
Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

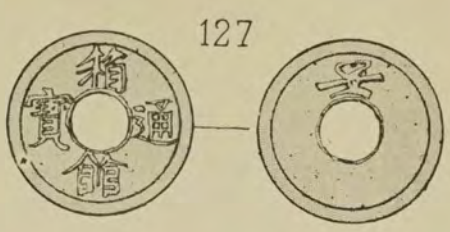


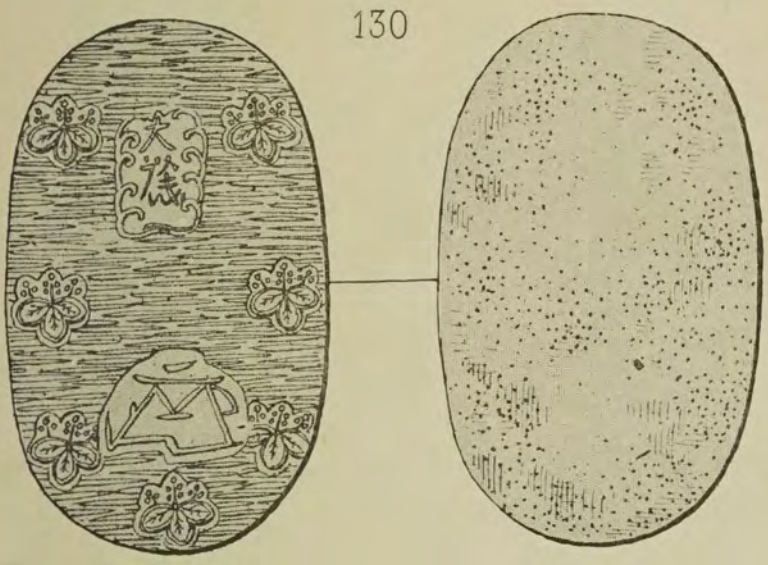
MONNAIES JAPONAISES

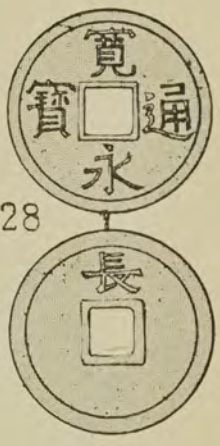
Mâcon, Protat frères, imp.

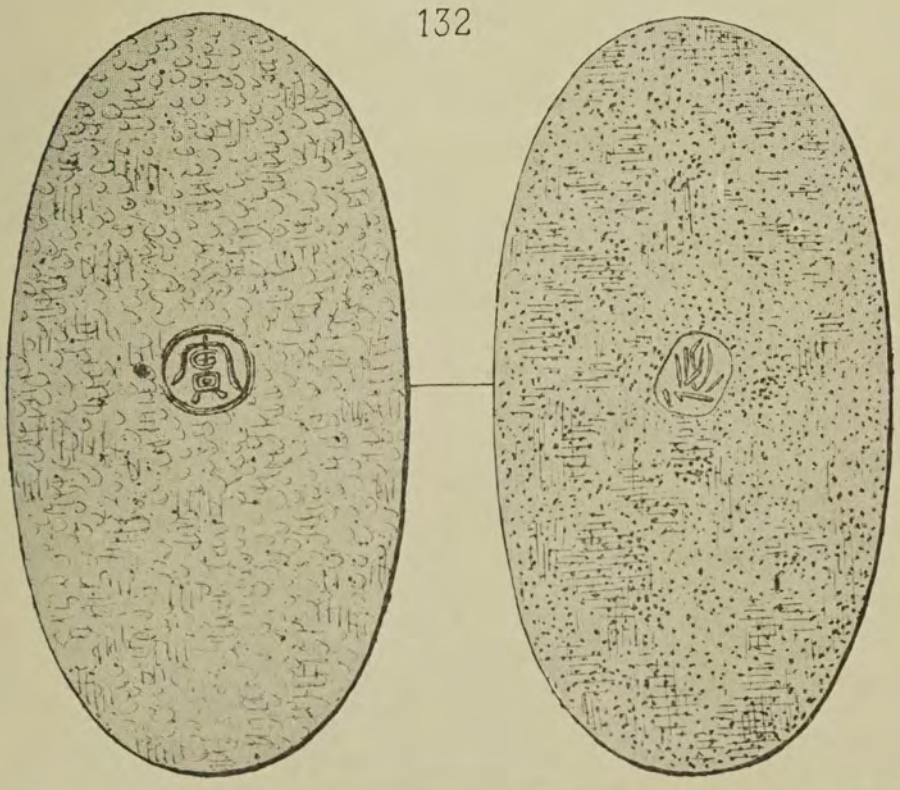
Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE









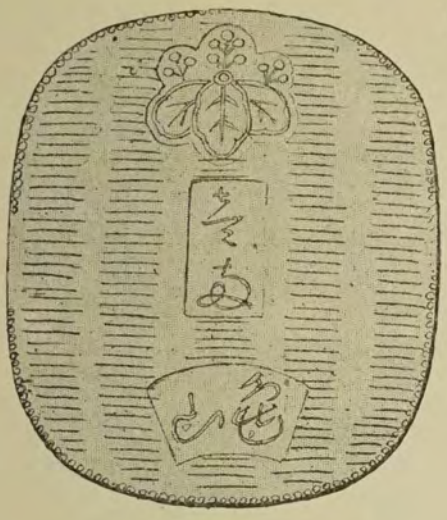


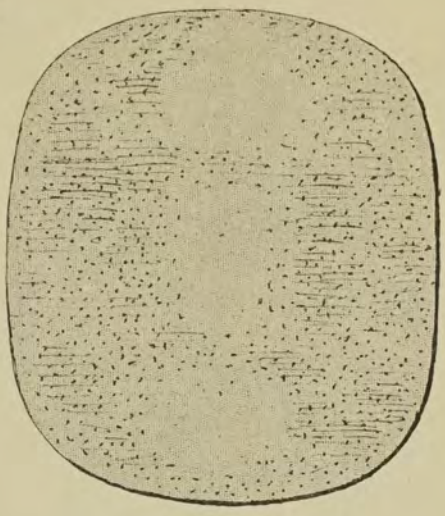
MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

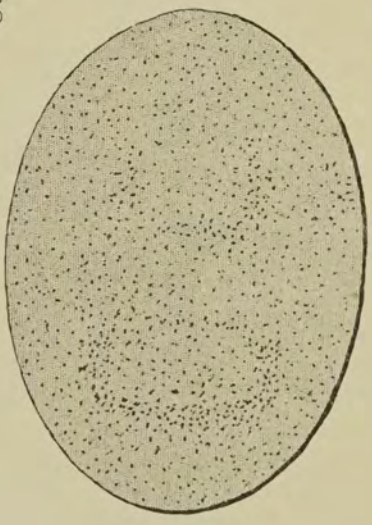
Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

131

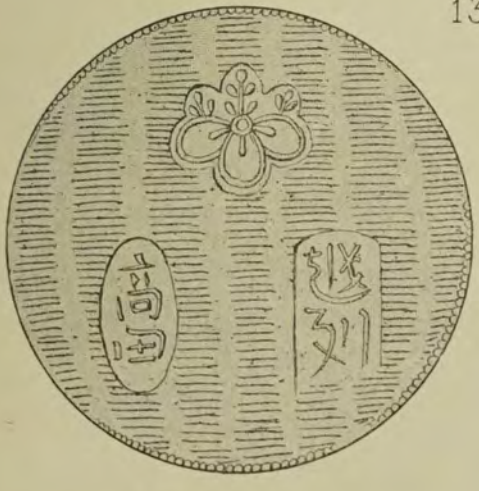


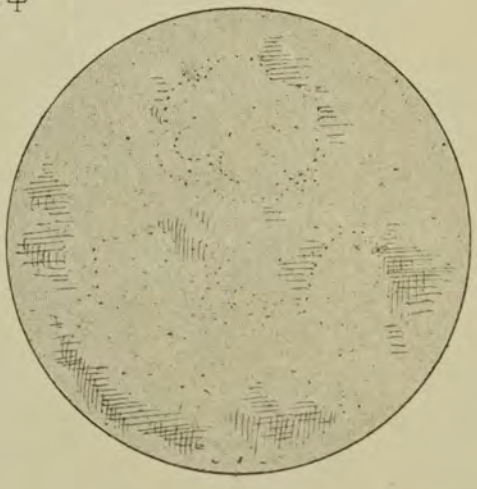


133



134

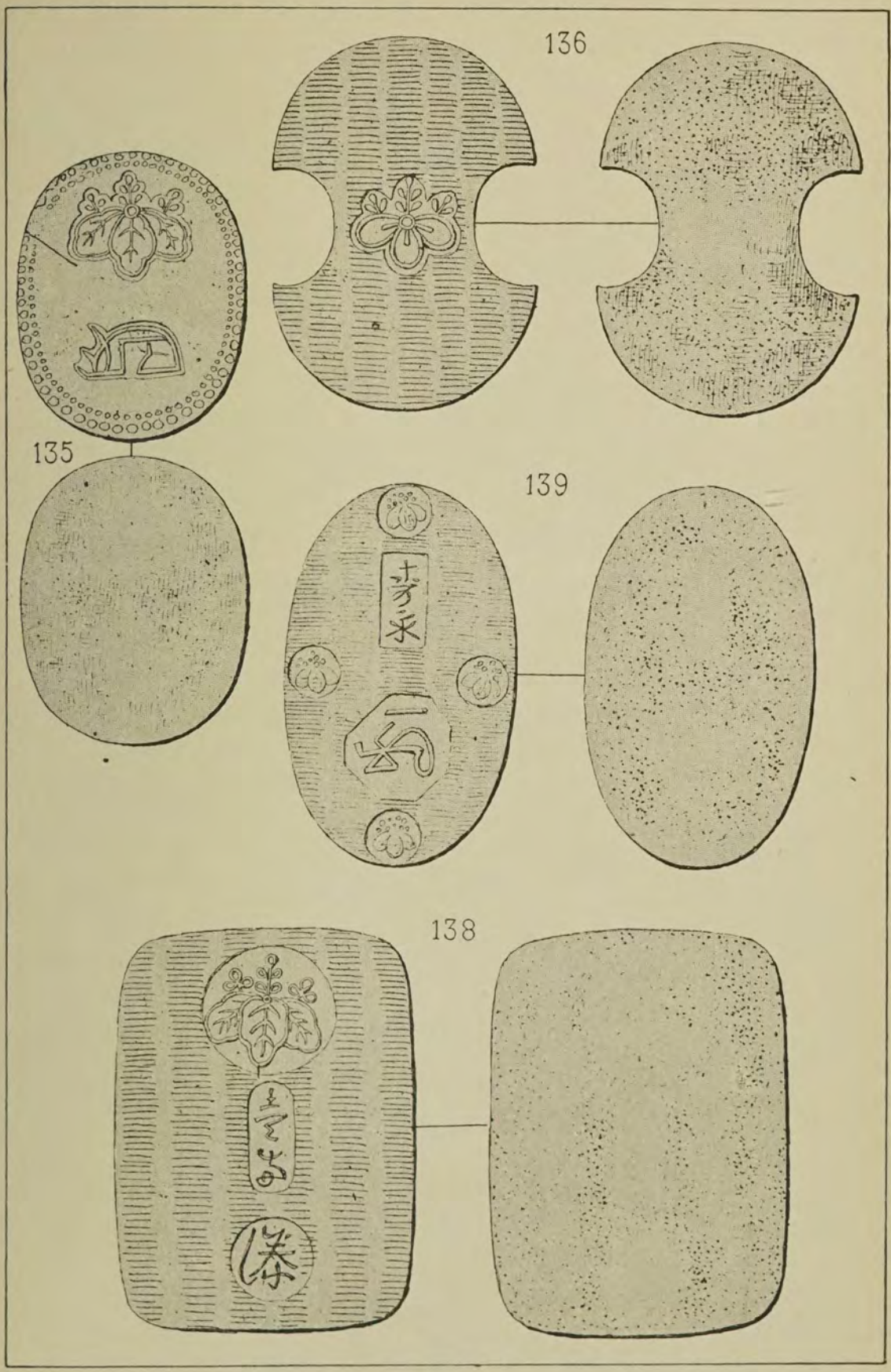




MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

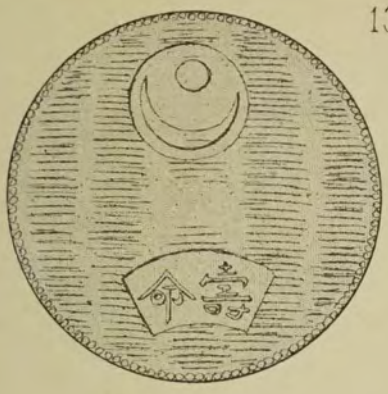


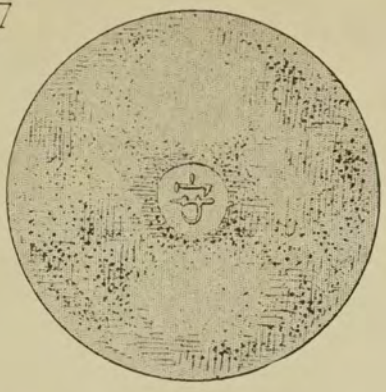
MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

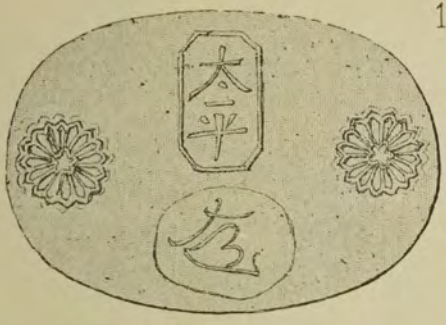
Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

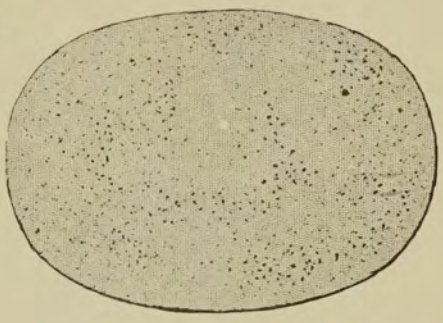
137



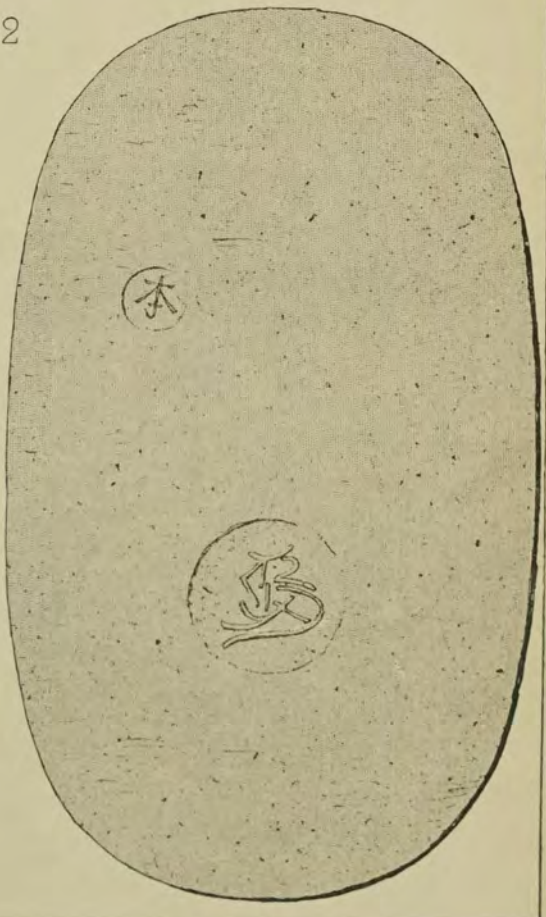


141





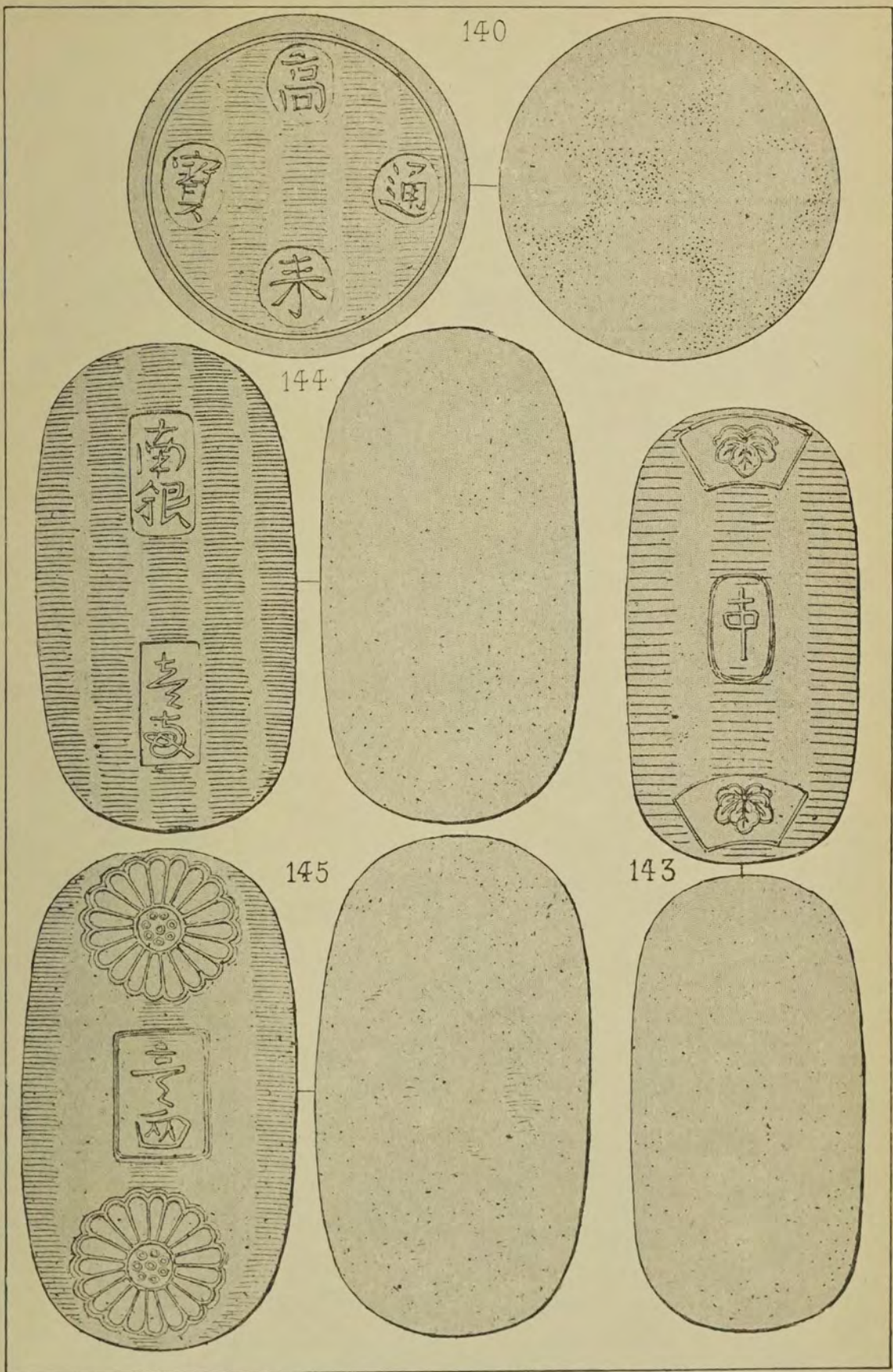
142



MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

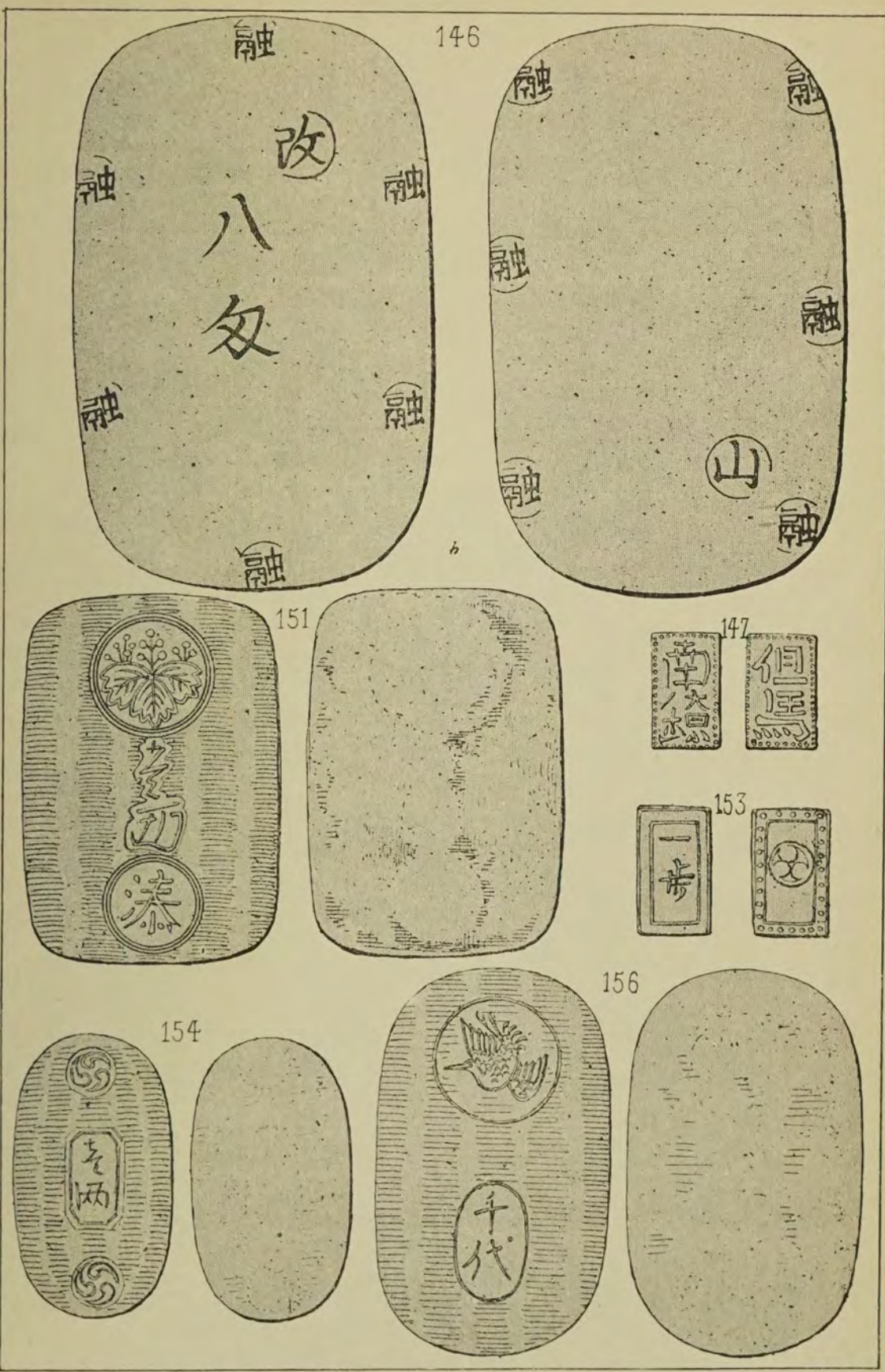
Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE



MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

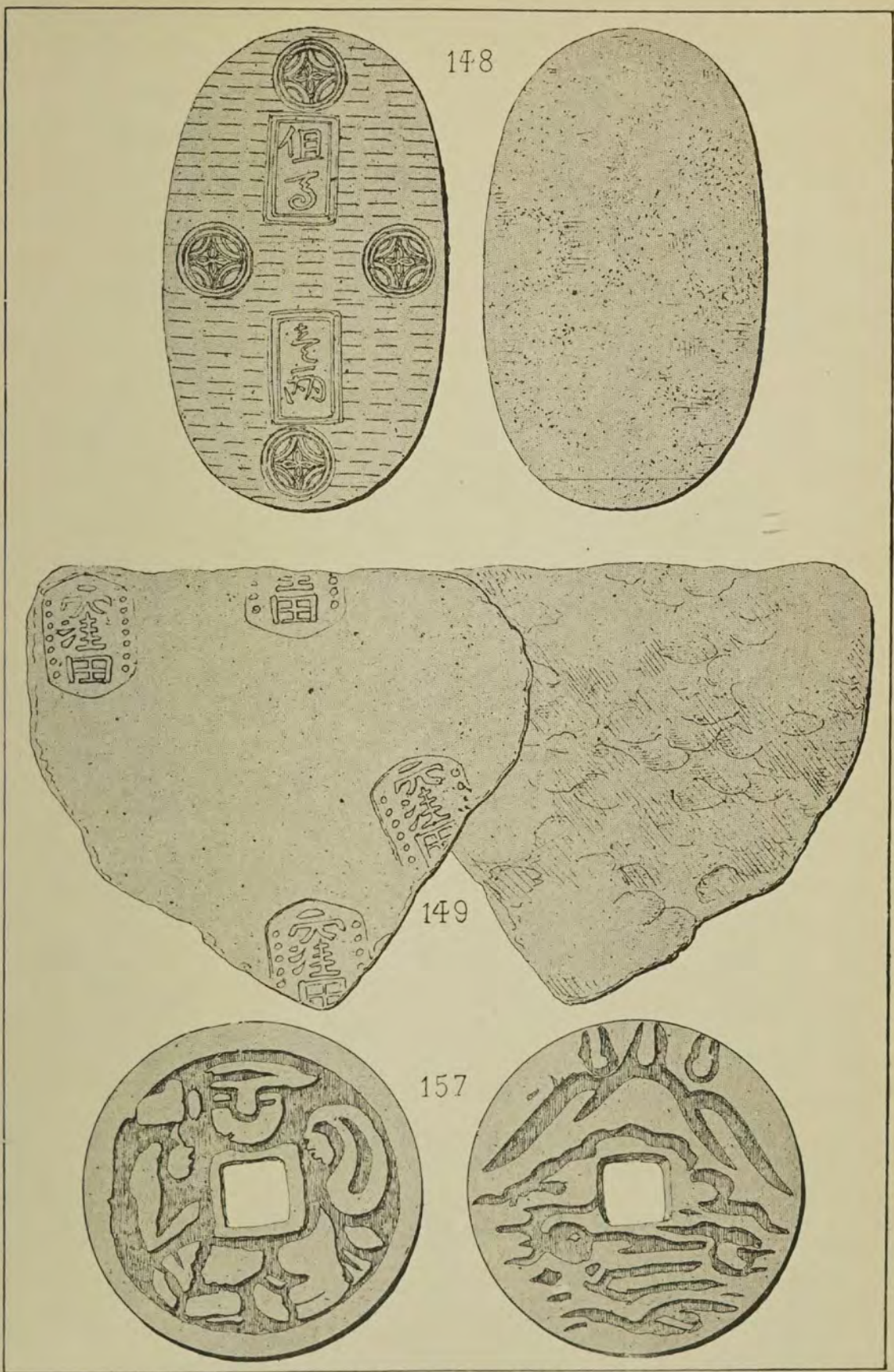
Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE



MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp

Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

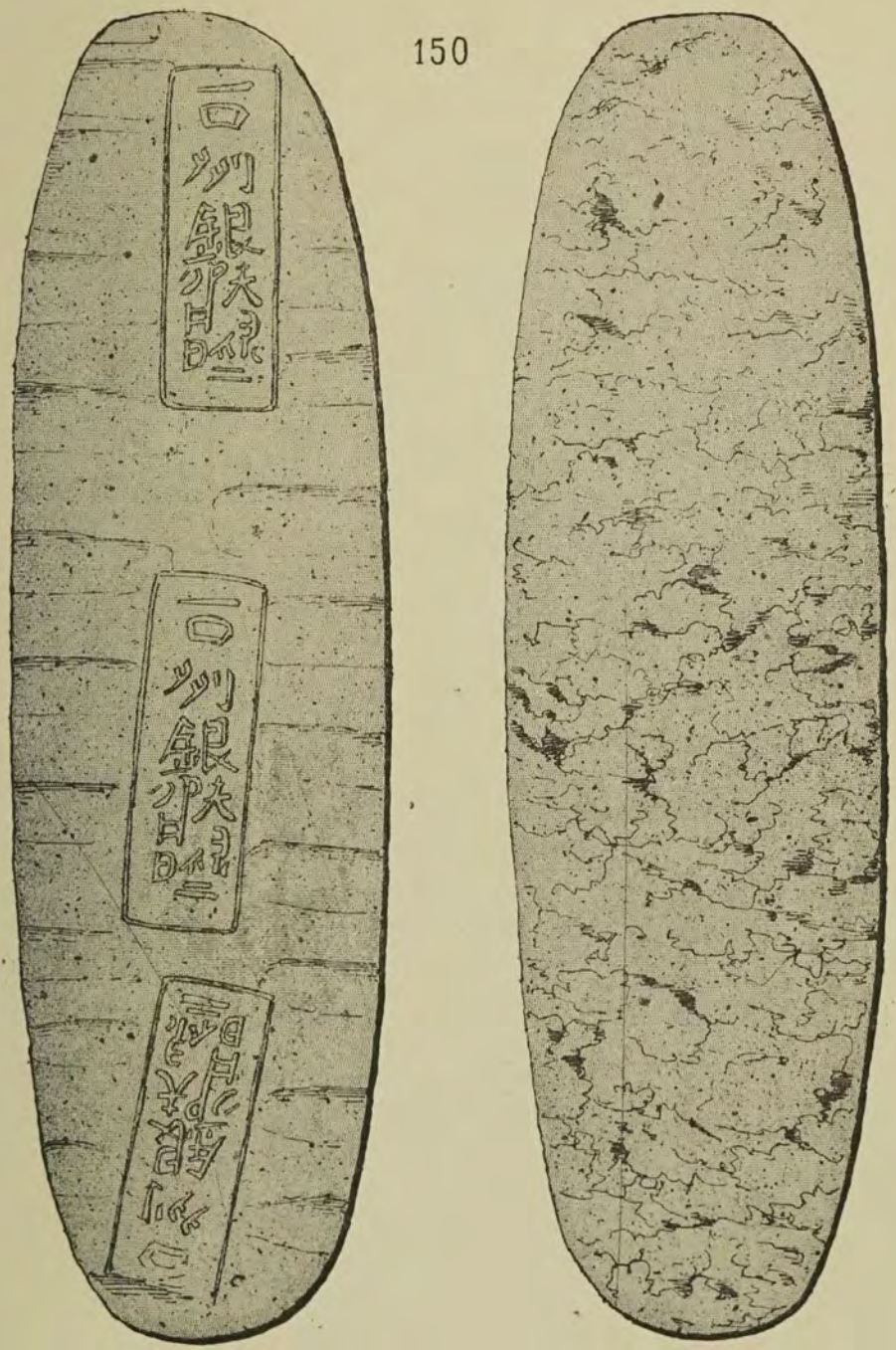


MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

150

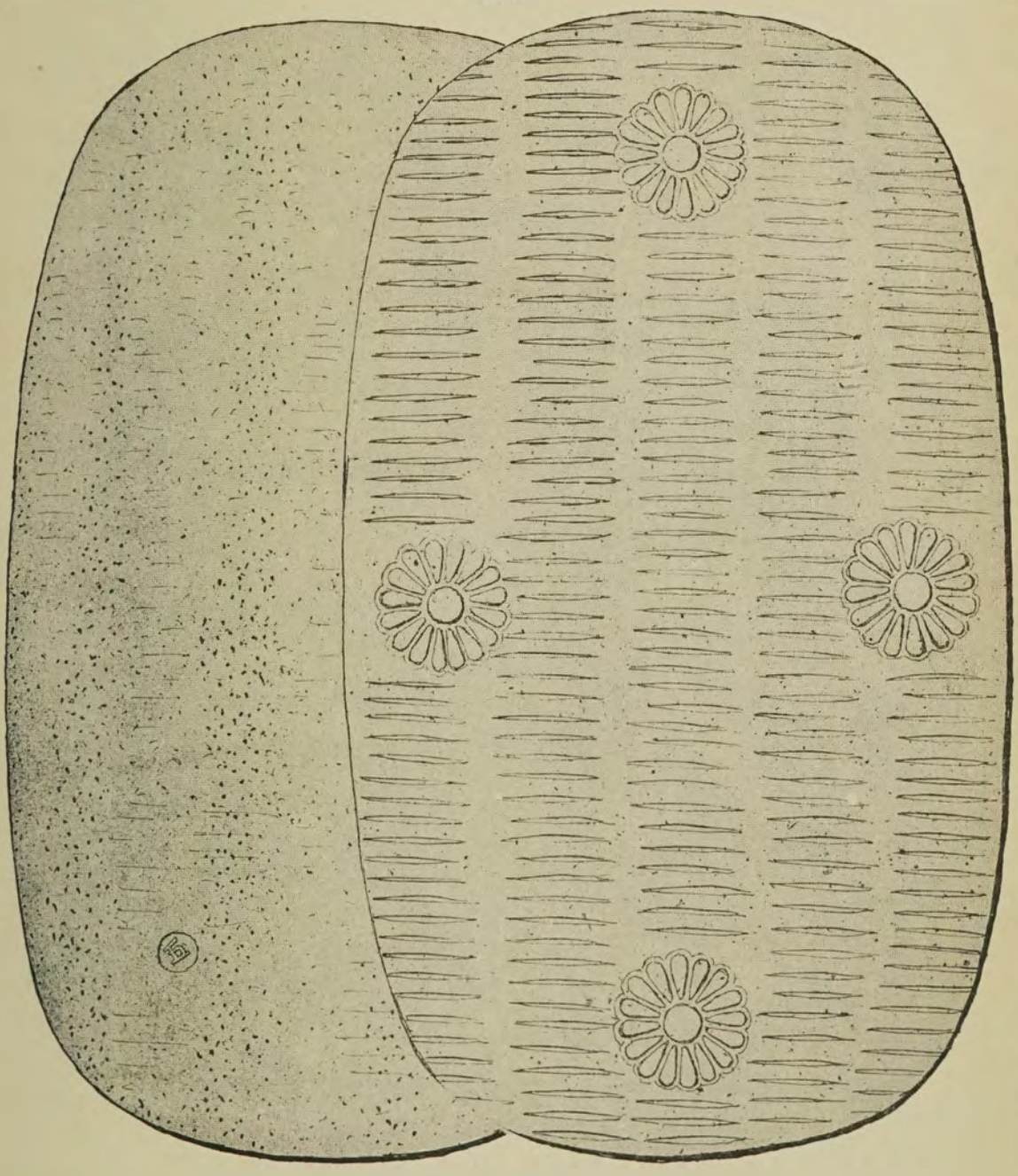


MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

152

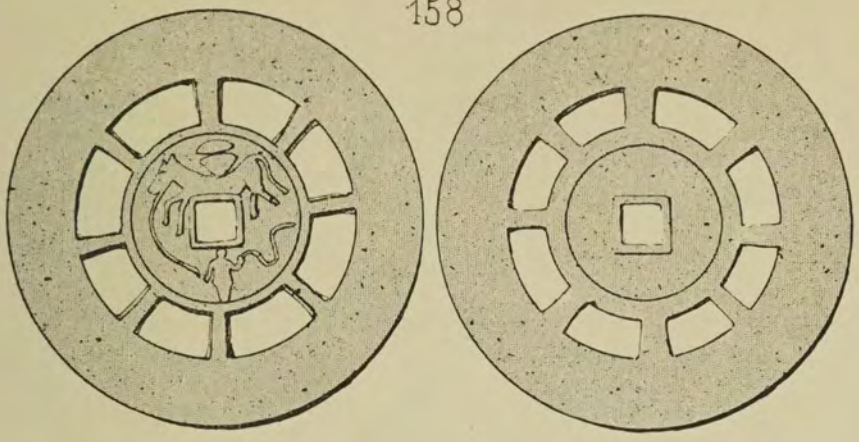


MONNAIES JAPONAISES

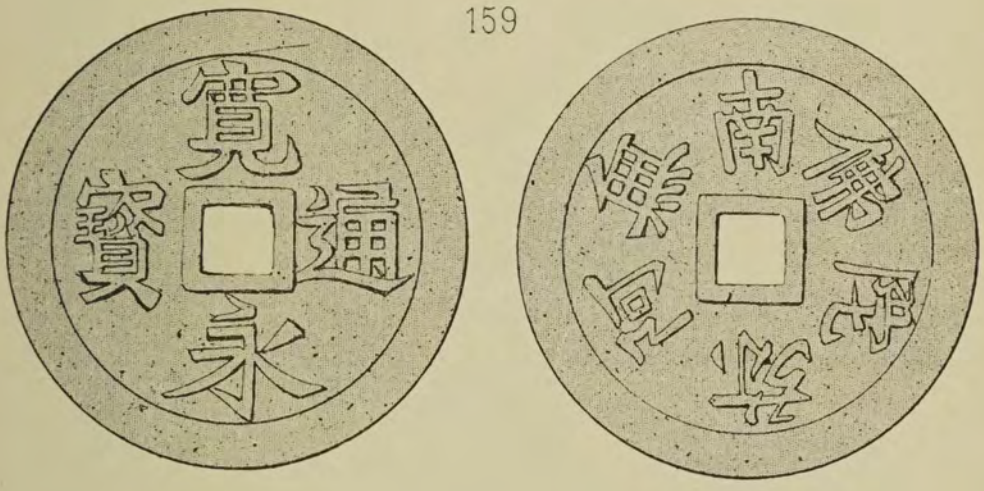
Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

158

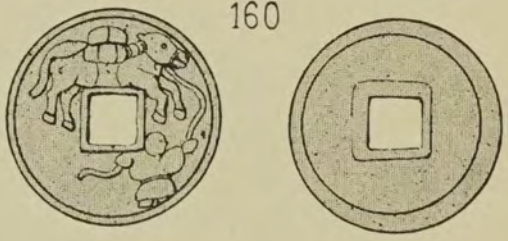


159

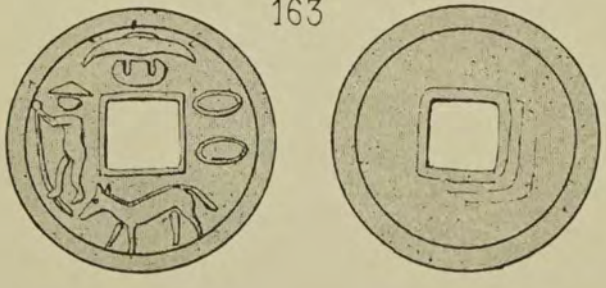


155

160



163

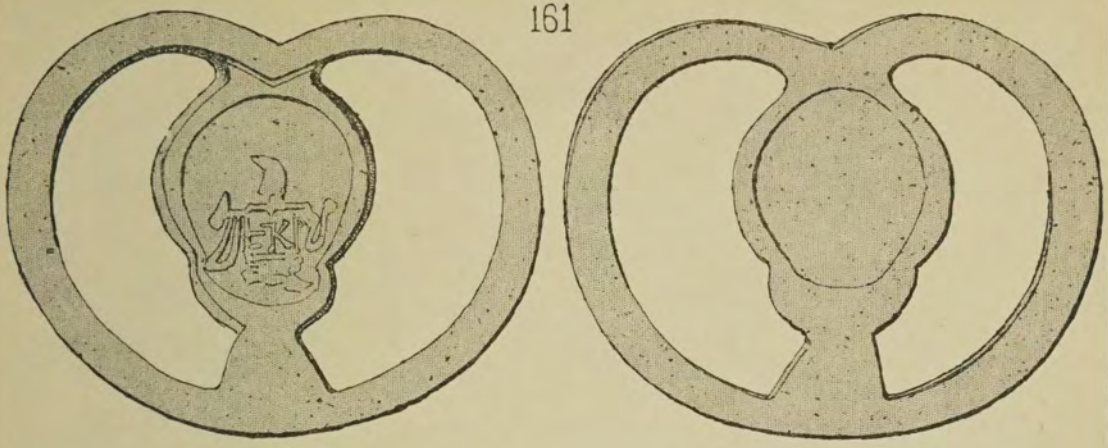


MONNAIES JAPONAISES

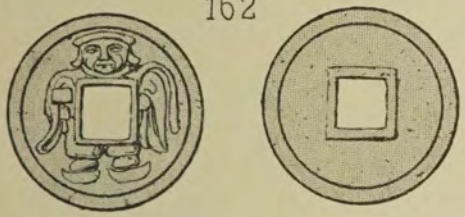
Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

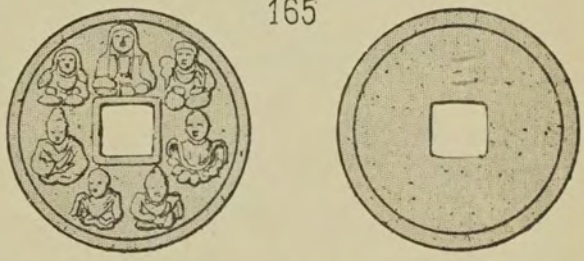
161



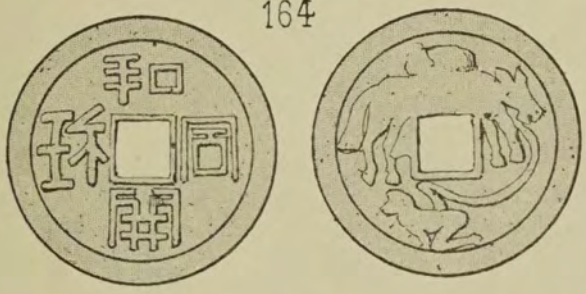
162



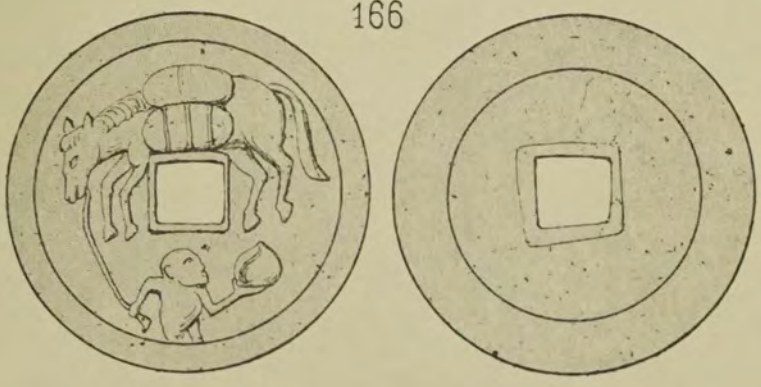
165



164



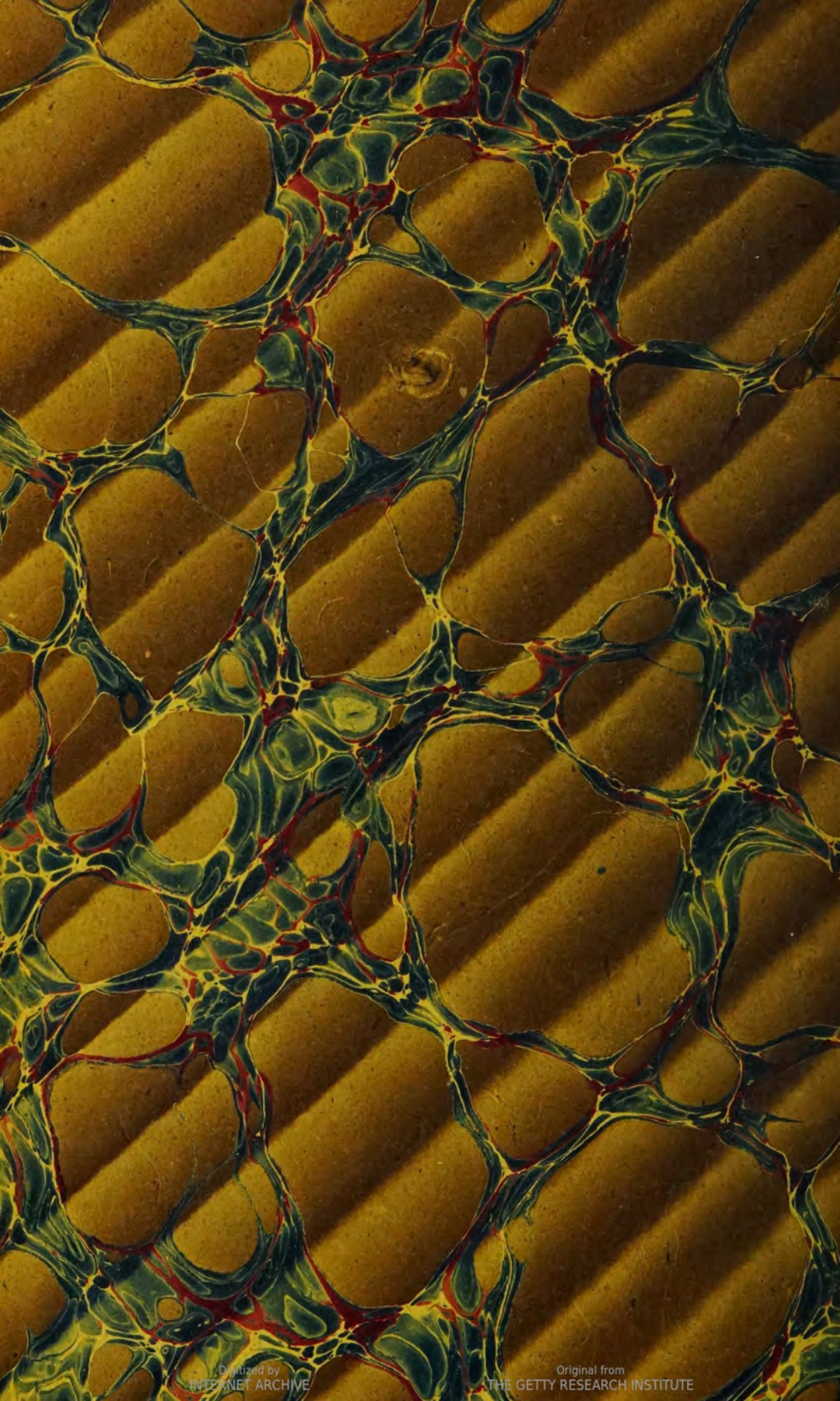
166



MONNAIES JAPONAISES

Mâcon, Protat frères, imp.

Digitized by INTERNET ARCHIVE Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE


Digitized by
INTERNET ARCHIVE
Original from
THE GETTY RESEARCH INSTITUTE